



# DVD- og harddiskopptaker

## BRUKERHÅNDBOK

MODELL: RH177

Før du kopler til, bruker eller justerer dette produktet, bør du lese hele denne brukerhåndboken grundig.

**HDD**  
HARD DISK DRIVE

**DVD**  
VIDEO/RW/R

**RW**  
COMPATIBLE

**RW**  
DVD+ReWritable



**DOLBY**  
DIGITAL

**dtS**  
DIGITAL OUT



The Clear Choice In Digital Video™



**FORSIKTIG**  
FARE FOR ELEKTRISK  
SJOKK ÅPNE IKKE



**FORSIKTIG:** FOR Å REDUSERE FAREN FOR ELEKTRISK STØT, MÅ IKKE DEKSELET (ELLER BAKDEKSELET) FJERNES INNEHOLDER INGEN KOMPONENTER SOM KAN REPARERES AV BRUKERE. SERVICE MÅ BARE FORETAS AV KVALIFISERT SERVICEPERSONELL.



Symbolet med et lyn i en likesidet trekant er beregnet på å varsle brukeren om at uisolert og farlig spenning er tilstede innenfor produktets ytre deksler, og kan være av tilstrekkelig styrke til å forårsake alvorlige elektriske støt ved berøring, med personskade som resultat.



Symbolet med et utropstegn i en likesidet trekant er beregnet på å varsle brukeren om viktige bruks- og vedlikeholdsanvisninger i litteraturen som medfølger apparatet.

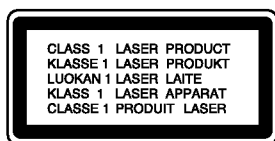
**ADVARSEL:** FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT MÅ APPARATET IKKE UTSETTES FOR REGN ELLER HØY FUKTIGHET.

#### **FORSIKTIG:**

Ikke blokker noen ventilasjonsåpninger. Installer apparatet i overensstemmelse med produsentens anvisninger.

Kabinettet har slisser og åpninger for ventilasjon og for å sikre pålitelig drift av produktet og for å beskytte det mot overopp-heting.

Åpningene må aldri blokkers ved at produktet plasseres på en seng, sofa, teppe eller tilsvarende underlag. Ikke plasser produktet på et innesluttet sted, slik som i en bok-hylle eller stativ med mindre det er sørget for tilstrekkelig ventilasjon og produsentens anvisninger er fulgt.



#### **FORSIKTIG:**

SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING AVGIS DERSOM ENHETEN ÅPNES OG SPERRER OPPHEVES. IKKE SE INN MOT STRÅLEN, OG IKKE RETT OPTISKE INSTRUMENTER DIREKTE MOT DEN.

#### **FORSIKTIG:**

Dette produktet inneholder et lasersystem.

Les nøye gjennom brukerhåndboken for å sikre at produktet brukes på rett måte, og ta vare på håndboken for fremtidig bruk. Ta kontakt med et autorisert servicesenter hvis produktet trenger vedlikehold.

Bruk av kontroller og justeringer eller utførelse av andre prosedyrer enn hva som er beskrevet her, kan resultere i fare for skadelig stråling.

Unngå direkte laserstråleeksponering ved ikke å åpne dekslet. Laserstrålingen er synlig når dekslet er åpnet. SE IKKE DIREKTE PÅ STRÅLEN.

**FORSIKTIG:** Apparatet må ikke utsettes for sprut eller drypping, og ingen væskebeholdere som kopper eller vaser må plasseres på apparatet.

#### **ADVARSEL om strømledningen**

**De fleste elektriske apparater anbefales plassert på en dedikert kurs,**

dvs. en egen elektrisk kurs som bare gir strøm til apparatet, og ikke har andre forbrukere eller uttak. Kontroller spesifikasjonssiden i denne håndboken for å være sikker.

Ikke overbelast vegguttak. Overbelastede vegguttak, løse eller skadde vegguttak, forlengelsesledninger, slitte ledninger samt skadd eller sprukket isolasjon er alle farlige. Enhver av disse faktorene kan føre til elektrisk støt eller brann. Undersøk strømledningen til apparatet fra tid til annen, og hvis utseendet indikerer skader eller forringelse, plugg den ut, unngå å bruke apparatet, og få ledningen skiftet ut med en tilsvarende del av en autorisert serviceleverandør.

Beskytt strømledningen mot fysiske eller mekaniske belastninger, som å bli vridd, bøyd, klemt i en døråpning, eller kjørt eller tråkket på. Vær særlig oppmerksom på støpsler, stikkontakter, samt stedet hvor strømledningen kommer ut av apparatet.

For å kople apparatet fra strømmen trekkes støpselet på strømledningen ut av veggkontakten. Under installasjonen må du påse at strømstøpselet er lett tilgjengelig.



#### **Kaste det gamle apparatet**

1. Når dette symbolet med en søppeldunk med kryss på er festet til et produkt, betyr det at produktet dekkes av EU-direktivet 2002/96/EF.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal kastes i atskilte gjenbruksstasjoner som er satt ut av statlige eller lokale myndigheter.
3. Riktig avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og folkehelsen.
4. Hvis du vil ha mer detaljert informasjon om avfallshåndtering av gamle apparater, kan du kontakte lokale myndigheter, leverandøren av avfallshåndteringstjenesten eller butikken der du kjøpte produktet.



**Dette produktet er konstruert og produsert for å overholde kravene til radiointerferens som spesifisert i EU-direktivene 89/336/EU, 93/68/EU og 73/23/EU.**

## Innholdsfortegnelse

### Innledning .....4-9

|                                                            |   |
|------------------------------------------------------------|---|
| Symboler benyttet i håndboken                              | 4 |
| Merknader om CD-plater                                     | 4 |
| Skrivbare og spillbare plater                              | 5 |
| Spillbare plater                                           | 6 |
| Sonekode                                                   | 6 |
| Tilgjengelighet av funksjoner for kopiering eller flytting | 6 |
| Om den interne harddiskstasjonen                           | 7 |
| Frontpanel                                                 | 8 |
| Fjernkontroll                                              | 9 |
| Bruk av fjernkontrollen                                    | 9 |

### Oppkopling og innstillinger .....10-22

|                                              |       |
|----------------------------------------------|-------|
| Bakpanel                                     | 10    |
| Antennetilkopling                            | 10    |
| Tilkoplinger til TV-apparatet                | 11    |
| Kople til en forsterker                      | 12    |
| Audio/Video (A/V) tilkoplinger for tilbehør  | 13-14 |
| Bruk av Home (Hjem)-menyen                   | 15    |
| Initialinnstillinger                         | 15    |
| Generell fremgangsmåte                       | 15    |
| Generelle innstillinger                      | 15-18 |
| Autoprogrammering                            | 15    |
| Programredigering                            | 16    |
| Automatisk klokkeinnstilling /               |       |
| Manuell klokkeinnstilling                    | 17    |
| TV-bildeformat / SKJERMMODUS                 | 17    |
| Progressiv skanning                          | 17    |
| AV2-tilkopling / Strømsparingsmodus          | 17    |
| Initialisering                               | 18    |
| Språkinnstillinger                           | 18    |
| Audioinnstillinger                           | 18    |
| Dolby Digital / DTS / MPEG                   | 18    |
| Samplingsfrekvens                            | 18    |
| DRC (Dynamic Range Control)                  | 18    |
| Vokal                                        | 18    |
| Innstillinger for lås (foreldrekontroll)     | 19    |
| Klassifisering / Sette passord / Områdekoder | 19    |
| DivX registreringskode                       | 19    |
| Innspillingsinnstillinger                    | 20    |
| Sette innspillingsmodus /                    |       |
| Bildeformat for innspilling                  | 20    |
| DV-lydopptak / TV-lydopptak                  | 20    |
| Automatisk kapittel / AV2-innspilling        | 20    |
| Plateinnstillinger                           | 20-21 |
| Plateformat                                  | 20    |
| Ferdigstille / Plateetikett                  | 21    |
| Platebeskyttelse / PBC                       | 21    |
| Generell forklaring om skjermmenyen          | 22    |

### Avspilling .....23-33

|                                                      |       |
|------------------------------------------------------|-------|
| Generelle avspillingsfunksjoner                      | 23-26 |
| Spille av en DivX Movie-fil                          | 27    |
| Spille av en audio CD eller MP3/WMA-fil              | 28    |
| Programmert avspilling med Audio CD og MP3/WMA-filer | 29    |

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| Vise en JPEG-fil                    | 30-31 |
| Redigere en MP3/WMA, JPEG, DivX-fil | 32-33 |

### Innspilling .....34-40

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Om DVD-innspilling                          | 34 |
| Om innspilling til harddisk                 | 34 |
| Tidsskift                                   | 35 |
| Grunnleggende om opptak av et TV-program    | 36 |
| Hurtigvalg av tidsinnstilt opptak           | 36 |
| Tidsinnstilt opptak                         | 37 |
| Sjekk informasjonen om tidsinnstilt opptak  | 38 |
| Opptak fra inngang for ekstern kilde        | 38 |
| Opptak fra DV-inngang                       | 39 |
| Samtidig innspilling og avspilling          | 40 |
| Spille av en annen tittel under innspilling | 40 |
| Tidsforsinkelse                             | 40 |

### Redigere .....41-48

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Oversikt over titteliste- og kapitellistemenyene        | 41 |
| Harddisk, VR-modus: Redigere original og spilleliste    | 42 |
| Legge til kapittemarkører                               | 42 |
| Endre tittelminiaturer                                  | 42 |
| Opprette en ny spilleliste                              | 43 |
| Legge til ytterligere titler/kapitler i spillelisten    | 43 |
| Slette tittel/kapittel fra original- eller spillelisten | 44 |
| Slette en del                                           | 44 |
| Gi navn til en tittel                                   | 45 |
| Tidssøking                                              | 45 |
| Sortere                                                 | 46 |
| Oppheving/Omgjøring av siste sletting                   | 46 |
| Kombinere to titler i én                                | 46 |
| Dele en tittel i to                                     | 47 |
| Kombinere to kapitler til ett                           | 47 |
| Flytte et kapittel i spillelisten                       | 48 |
| Skjule et kapittel/en tittel                            | 48 |
| Beskytte en tittel                                      | 48 |

### Dubbing .....49-51

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Før dubbing                             | 49 |
| Dubbing fra harddisk til DVD            | 50 |
| Dubbing fra DVD til harddisk            | 50 |
| Ett-trykks kopiering (harddisk til DVD) | 51 |
| Ett-trykks kopiering (DVD til harddisk) | 51 |

### Referanse .....52-57

|                                                                |       |
|----------------------------------------------------------------|-------|
| Ytterligere informasjon                                        | 52    |
| Overskrive opptak                                              | 52    |
| Se tittelstemenyen på andre DVD-opptakere eller spillere       | 52    |
| Spille av opptak på andre DVD-spillere (ferdigstille en plate) | 52    |
| Språkkoder                                                     | 53    |
| Områdekoder                                                    | 53    |
| Kontrollere TV-apparatet med fjernkontrollen                   | 54    |
| Feilsøking                                                     | 55-56 |
| Spesifikasjoner                                                | 57    |

# Innledning

Les nøye gjennom brukerhåndboken for å sikre at produktet brukes på rett måte, og ta vare på håndboken for fremtidig bruk.

Denne håndboken gir informasjon om drift og vedlikehold av opptakeren. Ta kontakt med et autorisert servicesenter hvis produktet trenger vedlikehold.

## Om symboler Ø

“ Ø ” kan vises på TV-skjermen når spilleren brukes. Dette symbolet betyr at funksjonen som er forklart i brukerveiledningen, ikke er tilgjengelig på det spesifikke mediet.

## Symboler benyttet i håndboken

### Merk:

Indikerer spesielle merknader og egenskaper ved bruk.

### Tip:

Henviser til tips og hint for å gjøre ting enklere.

Et avsnitt der overskriften har en av følgende symboler gjelder bare for platen som representeres av symbolet.

**HDD** Titler innspilt på harddisken

**DVD ALL** Alle DVD-plater som er listet opp nedenfor.

**-RW<sub>VR</sub>** DVD-RW med VR-innspillingsmodus

**-RW<sub>Video</sub>** DVD-RW med Video-innspillingsmodus

**+RW** DVD+RW plate

**-R** DVD-R plate

**+R** DVD+R (DL) plate

**DVD** DVD-Video plate

**VCD** Video CD-plater

**ACD** Audio CD-plater

**DivX** DivX filer

**MP3** MP3 filer

**WMA** WMA filer

**JPEG** JPEG filer

## Merknader om CD-plater

### Håndtere CD-plater

Unngå å berøre avspillingssiden av platen. Hold platen i kantene slik at du ikke setter fingeravtrykk på overflaten. Ikke lim papir eller teip på platen.

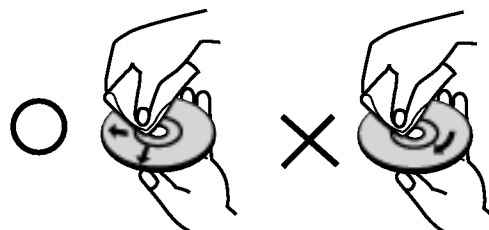


### Oppbevare plater

Etter avspilling bør du oppbevare platen i omslaget. Unngå å utsette platen for direkte sollys eller andre varmekilder, eller å etterlate den i en bil som er parkert i direkte solskinn.

### Rengjøre plater

Fingeravtrykk og støv på platene kan forårsake redusert bildekvalitet og forvrengning av lyden. Tørk av platen før avspilling med en ren klut. Tørk av platen fra midten og utover.



Ikke bruk sterke rengjøringsmidler som alkohol, benzen eller tynner, kommersielle rengjøringsmidler, eller antistatisk spray beregnet på eldre vinylplater.

## Kondensering

Aldri betjen dette produktet umiddelbart etter at du har flyttet det fra et kaldt til et varmt sted. Vent to til tre timer innen du setter opptakeren i drift. Dersom du benytter dette produktet i en slik situasjon, kan det resultere i skader på plater og interne deler.

## Skrivbare og spillbare plater



### DVD-RW (Digital Video Disc - ReWritable):

- DVD-RW plater kan formateres for VR-innspillingsmodus eller Video-innspillingsmodus.
- På disse platene kan du gjøre opptak flere ganger. Innspillingene kan slettes, og deretter kan du gjøre nye opptak på den samme platen.

[VR-modus]

- Det er omfattende redigeringsmuligheter
- Kan bare spilles av på spillere som er VR-modus kompatible (etter ferdigstilling)

[Videomodus]

- Kan spilles av på ordinære DVD-spillere (etter ferdigstilling)
- Begrensede redigeringsfunksjoner



### DVD-R (Digital Video Disc - Recordable)

- På disse platene kan du gjøre opptak bare én gang. Etter at du har ferdigstilt en DVD-R-plate, er det ikke mulig å gjøre flere opptak eller redigere den.
- DVD-R plater kan bare formateres til Videomodus.
- Kan spilles av på ordinære DVD-spillere (etter ferdigstilling)
- Begrensede redigeringsfunksjoner



### DVD+RW (Digital Video Disc + ReWritable)

- På disse platene kan du gjøre opptak flere ganger. Innspillingene kan slettes, og deretter kan du gjøre nye opptak på den samme platen.
- Kan spilles av på DVD+RW-kompatible spillere (automatisk ferdigstilling)
- Det redigerte innholdet kan spilles av på DVD+RW-kompatible spillere, men bare etter ferdigstilling
- Innspillingene kan redigeres, tittel/kapittel



### DVD+R (Digital Video Disc + Recordable)

- På disse platene kan du gjøre opptak bare én gang. Etter at du har ferdigstilt en DVD+R-plate, er det ikke mulig å gjøre flere opptak eller redigere den.
- Kan spilles av på DVD+R-kompatible spillere (etter ferdigstilling)
- Eventuelt redigert innhold er ikke kompatibelt på DVD+R-kompatible spillere. (Skjule, kombinere kapitler, kapittelmarkører som er lagt til, osv.)
- Begrensede tittel-/kapittelredigeringsfunksjoner.



### DVD+R DL (Digital Video Disc + Recordable; Double Layer)

- På disse platene kan du gjøre opptak bare én gang. Etter at du har ferdigstilt en DVD+R DL-plate, er det ikke mulig å gjøre flere opptak eller redigere den.
- Lagringskapasiteten er nesten doblet med tolags DVD+R medier, noe som gjør det mulig å brenne opptil 8,5 GB video på en enkelt DVD+R-plate.
- Kan spilles av på DVD+R DL-kompatible spillere (etter ferdigstilling)
- Eventuelt redigert innhold er ikke kompatibelt på DVD+R DL-kompatible spillere. (Skjule, kombinere kapitler, kapittelmarkører som er lagt til, osv.)
- Begrensede tittel-/kapittelredigeringsfunksjoner.

## Anbefalte innspillbare DVD-plater

| DVD-R                | DVD+R                | DVD-RW          | DVD+RW          | DVD+R(DL)             |
|----------------------|----------------------|-----------------|-----------------|-----------------------|
| Mitsubishi (8x, 16x) | Mitsubishi (8x, 16x) | Mitsubishi (4x) | Mitsubishi (4x) | Mitsubishi (2.4x, 8x) |
| That's (8x, 16x)     | Ricoh (8x, 16x)      | Verbatim (4x)   | SONY (4x)       | Maxell (2.4x)         |
| Verbatim (8x)        | Verbatim (8x)        | JVC (4x)        | Imation (4x)    | -                     |
| -                    | -                    | Victor (4x)     | Maxell (4x)     | -                     |
| -                    | -                    | Maxell (4x)     | Ricoh (4x)      | -                     |

**Merk :** Hvis en DVD-RW/DVD+RW-plate tas opp med en PC eller med en annen DVD-spiller, kan du ikke formatere platen med denne spilleren. Så hvis du vil bruke platen på denne spilleren, må du også formatere platen på denne spilleren.

## Spillbare plater



### DVD (8 cm / 12 cm plater)

Plater som f.eks. filmer som kan kjøpes eller leies



### Video CD (VCD) (8 cm / 12 cm plater)

VIDEO CD eller CD-R/CD-RW-plater i VIDEO CD/Super VIDEO CD format



### Audio CD (8 cm / 12 cm plater)

Musikk CD-plater eller CD-R/CD-RW-plater i musikk CD format som kan kjøpes



### CD-R/CD-RW (8 cm / 12 cm plater)

CD-R/CD-RW plater som inneholder lydspor, DivX, MP3, WMA eller JPEG filer.

### Merknader:

- Avhengig av tilstanden til opptakerutstyret eller selve CD-R/RW (eller DVD±R/RW)-platene, er det noen CD-R/RW (eller DVD±R/RW)-plater som enheten ikke kan spille av.
- Fest ikke forseglinger eller etiketter på noen av platesidene (verken etikettside eller innspilt side).
- Bruk ikke CD-plater med uvanlig form (f.eks. hjerteformet eller åttekantet). Det kan føre til funksjonsfeil.
- Avhengig av programvaren som ble brukt for å gjøre opptaket og ferdigstillingen, kan det være at enkelte innspilte plater (CD-R/RW eller DVD±R/RW) ikke lar seg spille av.
- Det kan være at DVD-R/RW, DVD+R/RW og CD-R/RW plater som er spilt inn på en datamaskin eller en DVD- eller CD-spiller, ikke spiller hvis platen er ødelagt eller tilsmusset, eller hvis det smuss eller kondens på spillerlinsene.
- Hvis du spiller inn en plate på datamaskinen, selv om den har et kompatibelt format, så er det ikke sikkert at den kan spilles av på grunn av innstillingene i programvaren som ble brukt til å lage platen. (Referer til programvareprodusenten for mer informasjon.)
- Denne opptakeren krever plater og opptak som oppfyller bestemte tekniske standarder for å kunne yte en optimal avspillingskvalitet. Forhåndsinnspilte DVD-plater oppfyller automatisk disse standardene. Det finnes mange typer plateformater for innspilling (inkludert CD-R som inneholder MP3 eller WMA-filer), og disse krever at visse betingelser er oppfylt (se ovenfor) for å garantere kompatibilitet for avspilling.
- Kunden bør merke seg at det kreves tillatelse for å laste ned MP3/WMA-filer og musikk fra Internett. Vårt firma har ingen rettigheter til å utstede slik tillatelse. Tillatelse skal alltid innhentes fra rettighetshaveren.

## Sonekode

Denne enheten har en sonekode som finnes på baksiden av enheten. Denne enheten kan kun spille av DVD-plater merket tilsvarende som på baksiden av enheten eller med "ALL".

### Merknader om sonekoder

- De fleste DVD-platene har en globus med ett eller flere siffer tydelig plassert på omslaget. Dette nummeret nå stemme overens med enhetens sonekode. Hvis ikke, kan ikke platen spilles av.
- Hvis du forsøker å spille av en DVD-plate med en annen sonekode enn den som finnes på enheten, vises meldingen "Incorrect region code. Can't play back" på TV-skjermen.

## Tilgjengelighet av funksjoner for kopiering eller flytting

| Fra   | Til   | MP3/WMA | JPEG | DivX | Audio CD | Video CD | Tittel*1 |
|-------|-------|---------|------|------|----------|----------|----------|
| HDD   | PLATE | Nei     | Nei  | Nei  | Nei      | Nei      | Ja       |
| PLATE | HDD   | Ja      | Ja   | Ja   | Nei      | Nei      | Ja       |

\*1 Tittelen spilles inn fra denne enheten.

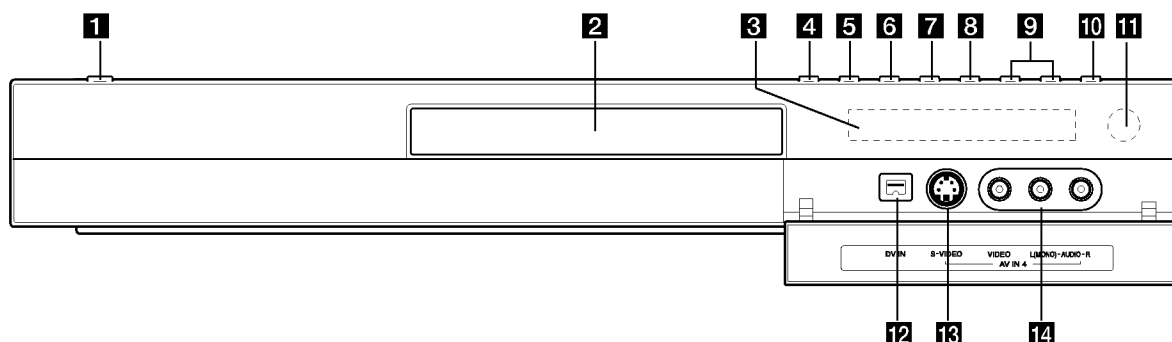
## Om den interne harddiskstasjonen

Den interne harddiskstasjonen (HDD) er en ømtålig del av utstyret. Vennligst bruk opptakeren ifølge de nedenstående retningslinjene for å unngå uønsket harddiskfeil.

Vi anbefaler at du tar sikkerhetskopier av dine viktige innspillinger på DVD-plater for å beskytte deg mot utilsiktet sletting.

- Flytt ikke opptakeren mens den er slått på.
- Installer og bruk opptakeren på en stabil, jevn flate.
- Ikke blokker den bakre åpningen/kjøleviften.
- Bruk aldri opptakeren på spesielt varme eller fuktige steder eller steder med plutselige temperaturforandringer. Slike forandringer kan forårsake kondens inne i opptakeren. Dette kan føre til feil på harddisken.
- Ikke trekk ut ledningen mens opptakeren er slått på, og ikke kutt strømmen til veggkontakten.
- Ikke flytt opptakeren straks etter at du har slått den av. Er det nødvendig å flytte opptakeren, gjør som følger:
  1. Vent to minutter etter at meldingen POWER OFF (STRØM AV) er vist i displayet.
  2. Trekk strømpluggen ut av veggkontakten.
  3. Flytt opptakeren.
- Hvis det skjer en strømsvikt mens opptakeren er slått på, kan det hende at data på harddisken går tapt.
- Harddisken er svært ømtålig. Ved uforsiktig bruk eller ugunstig driftsmiljø er det mulig at harddisken svikter etter bare noen få års bruk. Symptomer på problemer kan være uventet avspillingsstans og merkbar bildestøy.  
Noen ganger kan imidlertid harddisker svikte helt uten forutgående varsel.  
Hvis harddisken svikter, er det ikke mulig å spille av noe innspilt innhold. Det er nødvendig å skifte ut harddisken.

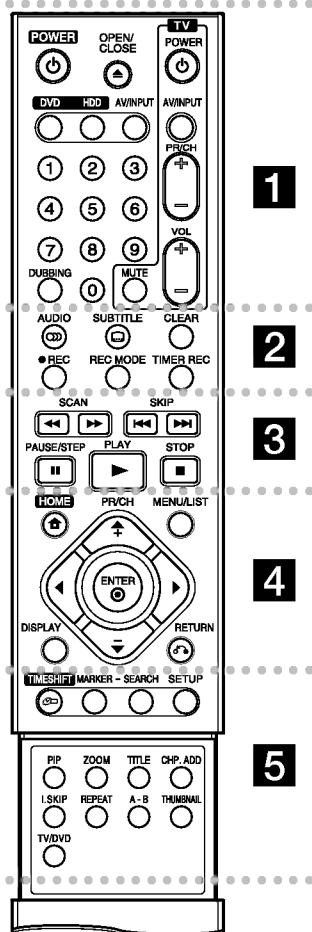
## Frontpanel



- 1 STRØM-bryter**  
Slår spilleren PÅ eller AV.
  - 2 Plateskuff**  
Legg inn platen her.
  - 3 Displayvindu**  
Viser opptakerens aktuelle status.  
**T/S:** Indikerer tidsskiftmodus.  
**REC:** Spilleren tar opp.  
**HDD:** Opptakeren er i harddiskmodus.  
**DVD:** Opptakeren er i DVD-modus.  
**HDD ◀ ▶ DVD:** Spilleren kopierer.  
**TV:** Indikerer når opptakeren er i TV-tunermodus.  
**⌚ :** Indikerer når opptakeren foretar et tidsinnstilt opptak eller er programmert for et.  
**⏮ ⏪ ⏩ ⏭ ⏯ ⏴ ⏵ ⏶ ⏷ ⏸ ⏹ ⏺ ⏻ ⏼ ⏽ ⏾ ⏿ :** Indikerer klokkeslett, total spilletid, medgått tid, tittelnummer, kapittel-/spornummer, kanal osv.
  - 4 OPEN/CLOSE (⏮)**  
Åpner og lukker plateskuffen.
  - 5 HDD/DVD**  
Setter opptakerens modus til harddisk eller DVD.
  - 6 ■ (STOP)**  
Stanser avspillingen eller opptaket.
  - 7 ▶ / II (PLAY / PAUSE)**  
Starter avspilling.  
Stanser avspillingen eller opptaket midlertidig.  
Trykk en gang til for å gå ut av pausemodus.
  - 8 ● (REC)**  
Starter opptaket. Trykk flere ganger for å velge innspillingstiden.
  - 9 PROG. (▼/▲)**  
Skanner opp eller ned gjennom de lagrede kanalene.
  - 10 TIMESHIFT**  
Aktiverer pause live TV/avspilling (tidsskift) for live TV-program.
  - 11 Mottakerenhet**  
Pek fjernkontrollen hit.
  - 12 DV IN**  
Kople DV-utgangen fra et digitalt videokamera.
  - 13 AV IN 4 (S-VIDEO IN)**  
Kople S-video-utgangen fra en ekstern kilde (TV/monitor, videospiller, videokamera osv.).
  - 14 AV IN 4 (VIDEO IN/AUDIO IN (venstre/høyre))**  
Kople audio/video-utgangen fra en ekstern kilde (audiosystem, TV/monitor, videospiller, videokamera osv.).



## Fjernkontroll



..... **1** .....

**POWER:** Slår opptakeren PÅ eller AV.

**OPEN/CLOSE (▲):** Åpner og lukker plateskuffen.

**DVD:** Setter enhetens funksjonsmodus til DVD.

**HDD:** Setter enhetens funksjonsmodus til HDD.

**AV/INPUT:** Endrer hvilken inngang som skal brukes til opptaket (Tuner, AV1-4 eller DV IN).

## Bruk av fjernkontrollen

Pek fjernkontrollen mot mottakeren og trykk på knappene.

### Forsiktig

Ikke bland nye og gamle batterier. Bland aldri batterier av ulike typer (standard, alkaliske, oppladbare etc).

**0-9 talltastatur:** Velger nummererte alternativer i en meny.

**DUBBING:** Kopierer DVD til harddisk (eller harddisk til DVD).

**TV-kontrollknapper:** se side 54.

..... **2** .....

**AUDIO (∞):** Velger enhetens lydspråk eller lydkanal.

**SUBTITLE (☐):** Velger tekstspråk.

**CLEAR:** Fjerner et spornummer på programlisten eller en markering på markørsøkemenyen.

**REC (●):** Starter opptaket.

**REC MODE:** Velger innspillingsmodus.

**TIMER REC:** Viser menyen for tidsinnstilt opptak.

..... **3** .....

**SCAN (◀◀ / ▶▶):** Søker bakover eller fremover.

**SKIP (hopp over) (◀◀◀ / ▶▶▶):** Går til neste eller forrige kapittel eller spor.

**PAUSE/STEP (||):** Stanser avspillingen eller opptaket midlertidig.

**PLAY (▶):** Starter avspilling.

**STOP (■):** Stanser avspillingen eller opptaket.

..... **4** .....

**HOME:** Viser eller fjerner HOME-menyen.

**MENU/LIST:** Gir tilgang til menyen på en DVD-plate. Veksler mellom menyene Titteliste-original og Titteliste-spilleliste.

**◀ / ▶ / ▲ / ▼ (venstre/høyre/opp/ned):** Velger et alternativ i menyen.

**ENTER (⊙)**

- Bekrefter et menyvalg.
- Viser informasjon når du ser på et TV-program.

**PR/CH (+/-):** Skanner opp eller ned gjennom de lagrede kanalene.

**DISPLAY:** Åpner skjermmenyen.

**RETURN (↵)**  
Fjerner menyen.

..... **5** .....

**TIMESHIFT:** Aktiverer pause live TV/avspilling (tidsskift) for live TV-program.

**MARKER:** Markerer et hvilket som helst punkt under avspilling.

**SEARCH:** Viser menyen for markørsøk.

**SETUP:** Åpner eller lukker oppsettmenyen.

**PIP:** Slår funksjonen PIP (bilde-i-bilde) på eller av.

**ZOOM:** Forstørrer bildet.

**TITLE:** Viser platens tittelmeny, hvis tilgjengelig.

**CHP. ADD:** Legger inn en kapittemarkering når du spiller av/tar opp.

**I.SKIP (INSTANT SKIP) (sprang fremover):** Hopper 15 sekunder fremover under avspilling.

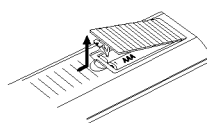
**REPEAT:** Gjentar kapittel, spor, tittel, alt.

**A-B:** Gjentar sekvens.

**THUMBNAIL (miniatyr):** Velger et miniatyrbilde.

**TV/DVD:** For å se kanaler valgt av spillertuneren eller TV-tuneren.

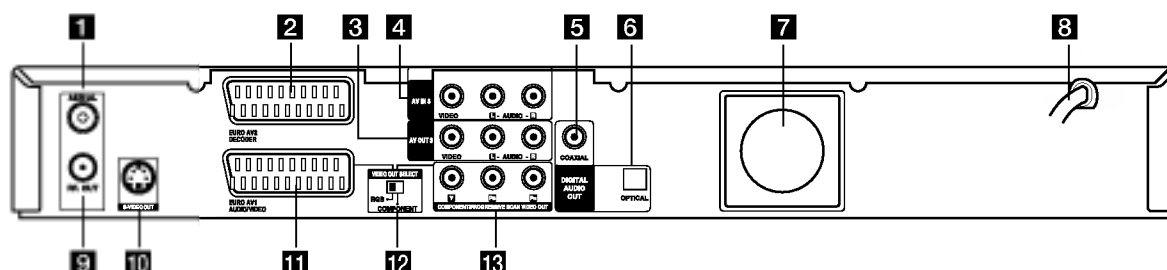
## Sette batterier i fjernkontrollen



Fjern batteridekselet på baksiden av fjernkontrollen, og sett inn to R03-batterier (AAA) med + og - innrettet riktig vei.

# Oppkopling og innstillinger

## Bakpanel



### 1 AERIAL

Kople antennen til denne terminalen.

### 2 EURO AV 2 DECODER

Kople audio/video-utgangen fra en ekstern kilde (betalings-TV, dekode, Set-Top Box, videospiller osv.).

### 3 AV OUT 3 (VIDEO / AUDIO OUT (venstre/høyre))

Koples til et TV-apparat med video/audioinnganger.

### 4 AV IN 3 (VIDEO IN/AUDIO IN (venstre/høyre))

Kople audio/video-utgangen fra en ekstern kilde (audiosystem, TV/monitor, videospiller, videokamera osv.).

### 5 COAXIAL (Digital audio-ut kontakt)

Koples til digitalt (koaksialt) audioutstyr.

### 6 OPTICAL (Digital audio-ut kontakt)

Koples til digitalt (optisk) audioutstyr.

### 7 Kjølevifte

### 8 Strømledning

Plugg inn i veggkontakt.

### 9 RF. OUT

Videresender signalet fra antenneinngangen til TV/monitor.

### 10 S-VIDEO-utgang

Koples til en S-videoinngang på TV-apparatet.

### 11 EURO AV 1 AUDIO/VIDEO

Koples til en TV via scartkabel.

### 12 VIDEO OUT SELECT-bryter

Velg enten COMPONENT eller RGB-signal i EURO AV1 AUDIO/VIDEO terminalen avhengig av hvordan du kopler opptakeren til TV-apparatet.

### 13 COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT (Y Pb Pr)

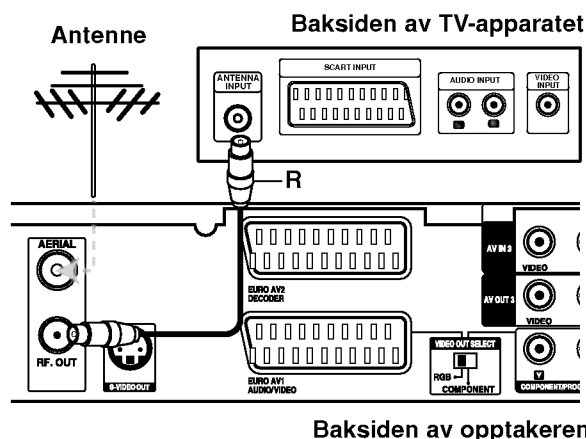
Koples til en TV med Y Pb Pr-innganger.

## Antennetilkopling

Ta antennekabelen ut av TV-apparatet og sett den inn i antennekontakten på baksiden av opptakeren. Sett inn en annen antenneledning mellom TV-kontakten på opptakeren og antennekontakten på TV-apparatet.

### RF-koaksialtilkopling

Kople RF. OUT-kontakten på opptakeren til antennekontakten på TV-apparatet ved hjelp av en 75-ohm koaksialkabel (medfølger) (R). RF. OUT-kontakten formidler antennesignalet videre fra AERIAL-kontakten.



## Tilkoplinger til TV-apparatet

- Avhengig av utstyret ditt kan du kople til på en av følgende måter.
- Når du bruker COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT-kontaktene, stiller du VIDEO OUT SELECT-bryteren til COMPONENT. Når du bruker SCART-kontaktene, stiller du VIDEO OUT SELECT-bryteren til RGB.

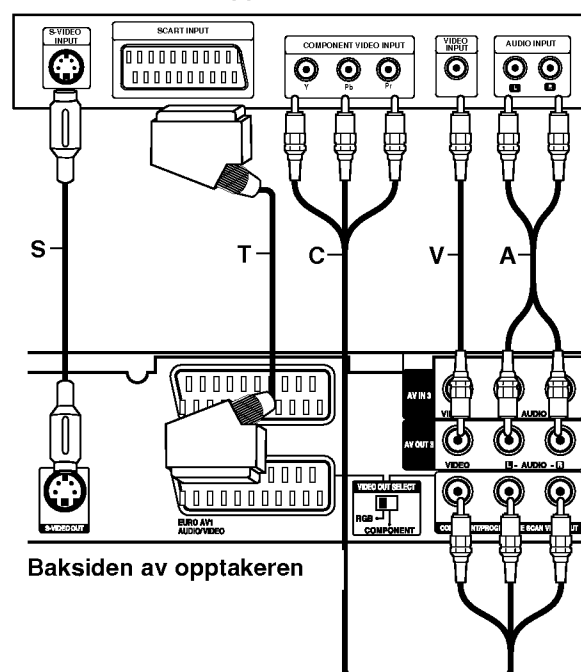
### Tips

- Avhengig av TV-apparatet ditt og annet utstyr finnes det flere måter å kople til opptakeren. Bruk en av tilkoplingsmetodene beskrevet nedenfor.
- Vennligst les brukerveiledningene til TV, videospiller, stereo og annet utstyr for å kople til utstyret på beste måte.

### Forsiktig

- Påse at opptakeren er koplet direkte til TV-apparatet. Still inn TV-apparatet på riktig videoinngangskanal.
- Du må ikke kople opptakerens AUDIO OUT kontakt til Phono In-kontakten (platespillerinngang) på stereoanlegget ditt.
- Du må ikke kople opptakeren via en videospiller. DVD-bildet kan bli forvrengt som følge av kopibeskyttelsessystemet.

Baksiden av TV-apparatet



Baksiden av opptakeren

## SCART-tilkopling

Kople EURO AV1 AUDIO/VIDEO-scartkontakten på opptakeren til tilsvarende inngangskontakt på TV-apparatet ved hjelp av en scartkabel (T).

## Video-tilkopling

Kople VIDEO OUT-kontakten på opptakeren til videokontakten på TV-apparatet ved hjelp av en videokabel (V).

## Audio-tilkopling (venstre/høyre)

Kople venstre og høyre AUDIO OUT-kontakter på opptakeren til audio venstre og høyre IN-kontakter på TV-apparatet ved hjelp av audio-kablene (A). Du må ikke kople opptakerens AUDIO OUT kontakt til Phono In-kontakten (platespillerinngang) på stereoanlegget ditt.

## S-Video-tilkopling

Kople S-VIDEO OUT-kontakten på opptakeren til S-VIDEO IN-kontakten på TV-apparatet ved hjelp av S-Videokabelen (S).

## Component video-tilkopling

Kople COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT-kontaktene på opptakeren til tilsvarende inngangskontakter på TV-apparatet ved hjelp av en Y Pb Pr-kabel (C).

Hvis TV-apparatet er et høyoppløsnings eller "digital ready" apparat, kan du dra nytte av opptakerens progressive skanningsutgang for å oppnå høyest mulig bildeoppløsning. Hvis TV-apparatet ikke kan motta Progressive Scan-formatet, vil bildet bli fordreid hvis du forsøker Progressiv skanning på opptakeren.

- Sett alternativet [Progressive Scan] til [ON] (på) i oppsettmenyen for progressivt signal, se side 17.

### Merk:

Progressiv skanning fungerer ikke med analoge videotilkoplinger (gul VIDEO OUT-kontakt) eller S-VIDEO-tilkopling.

### Forsiktig

Når innstillingen for Progressiv skanning utgang er satt vil det bare vises bilde på TV eller monitor som er kompatibel med progressiv skanning. Hvis du setter progressiv skanning til [ON] på utilsiktet, må du tilbakestille opptakeren. Ta først ut platen i opptakeren. Trykk deretter STOP (■) og hold knappen i fem sekunder før du slipper den. Videoutgangen vil bli gjenopprettet med standardinnstilling, og du vil igjen se bilde på en tradisjonell, analog TV eller monitor.

## Kople til en forsterker

### Kople til en forsterker med to kanals, analog stereo eller Dolby Pro Logic II/Pro Logic

Kople opptakerens venstre og høyre AUDIO OUT-kontakter til venstre og høyre audioinngangskontakter på din forsterker, mottaker eller stereosystem ved hjelp av audiokablene (A).

### Kople til en forsterker med tokanals digital stereo (PCM) eller til en audio/video-mottaker med flerkanalsdekode (Dolby Digital™, MPEG 2 eller DTS)

1. Kople en av opptakerens DIGITAL AUDIO OUT-kontakter (OPTISK O eller KOAKSIAL X) til motsvarende innkontakt på forsterkeren. Bruk en digital (optisk O eller koaksial X) audiokabel (tilleggsutstyr).
2. Du må da aktivere opptakerens digitale utgang (se "Audioinnstillinger" på side 18).

#### Digital flerkanalslyd

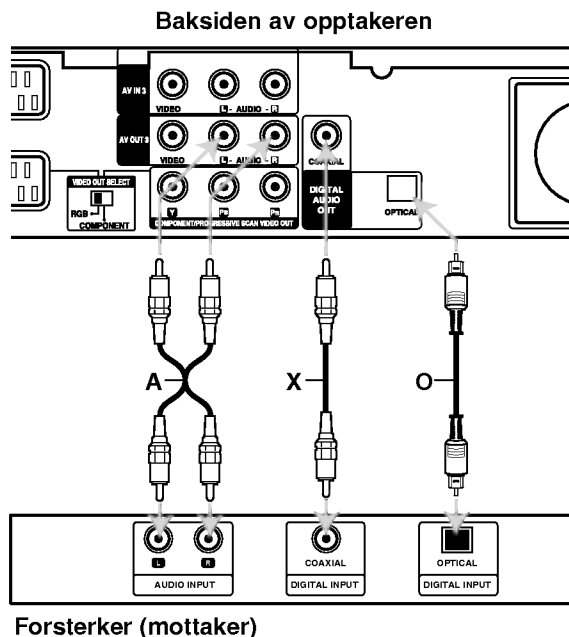
En digital flerkanals-tilkopling gir best lyd kvalitet. For å gjøre dette trenger du en flerkanals audio/videomottaker som støtter ett eller flere av lydformatene til opptakeren din (MPEG 2, Dolby Digital og DTS). Sjekk brukerveiledningen for mottakeren og logoene på mottakerens fremside.

#### Forsiktig:

Grunnet DTS-lisensavtalen vil det digitale utgangssignalet være i format DTS-digital ut når DTS-lydstrømmen er valgt.

#### Merknader:

- Hvis lydformatet til den digitale utgangen ikke stemmer overens med mottakeren din, gir mottakeren en høy og forvrengt lyd eller ingen lyd i det hele tatt.
- Du kan kun få digital surroundlyd med seks kanaler via digital tilkopling hvis mottakeren din har en digital flerkanalsdekode.
- Trykk AUDIO for å vise lydformatet for DVD-platen på skjermmenyen.
- Denne opptakeren utfører ikke intern (2 kanals) dekoding av et DTS-lydspor. For å ha glede av DTS-flerkanals lyd, må du kople denne opptakeren til en DTS-kompatibel receiver via en av opptakerens digitale audioutganger.



Produsert under lisens fra Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" og dobbelt-D symbolet er varemerker for Dolby Laboratories.

"DTS" og "DTS Digital Out" er varemerker for Digital Theater Systems, Inc.

## Audio/Video (A/V) tilkoplinger for tilbehør

### Kople til en PAY-TV/Canal Plus-dekoder

Du kan se på eller ta opp PAY-TV/Canal Plus-programmer hvis du kopler en dekoder (medfølger ikke) til opptakeren. Trekk opptakerens strømledning ut fra veggkontakten før du kopler til dekoderen.

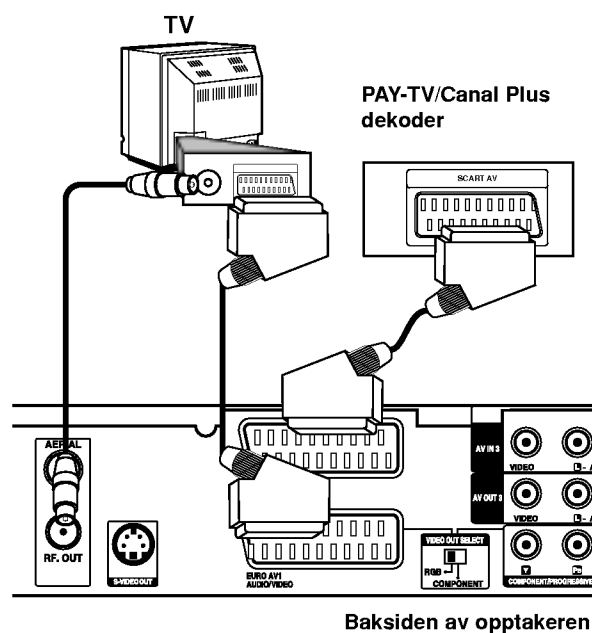
For å se eller ta opp PAY-TV/Canal Plus-programmer må du sette alternativet [AV2 Connection] til [Decoder] (se side 17) og sette programalternativet [Decoder On/Off] til [On] i oppsettmenyen (se side 16).

#### Tip:

Det er ikke nødvendig å slå på opptakeren for å se signalene fra den tilkoblede tunerens på TV-apparatet.

#### Merk:

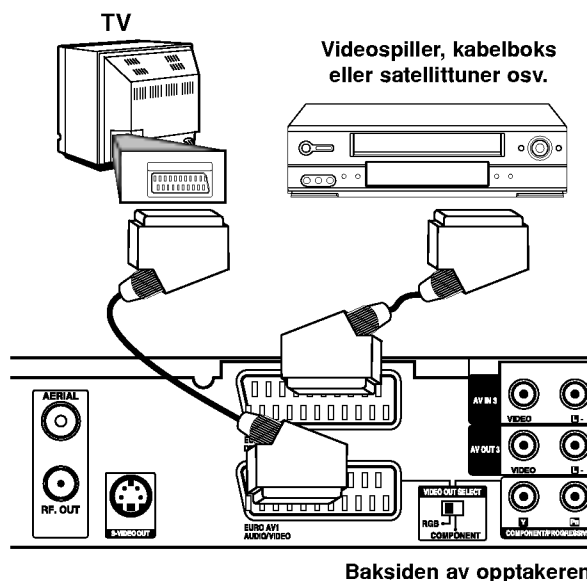
Hvis du har koplet fra opptakerens strømledning, vil du ikke kunne se signalene fra den tilkoblede dekoderen.



### Tilkopling til EURO AV2 DEKODER-kontakten

Kople til en videospiller eller tilsvarende opptaksenhet til EURO AV2 DECODER-kontakten på denne opptakeren.

For å se eller ta opp kilden fra EURO AV2 DECODER-kontakten, må du sette alternativet [AV2 Connection] til [Others] (se side 17) og sette alternativet [AV2 Record] til [Auto], [CVBS] eller [RGB] etter behov (se side 20).

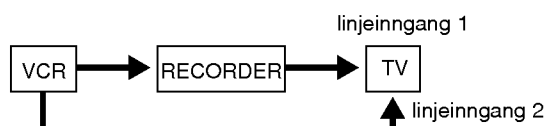


#### Tip:

Det er ikke nødvendig å slå på opptakeren for å se signalene fra den tilkoblede tunerens på TV-apparatet.

#### Merknader:

- Bilder som inneholder kopibeskyttelsessignaler som hindrer kopiering, kan ikke spilles inn.
- Hvis du sender signalene fra opptakeren via videospilleren, kan det være at du får et uklart bilde på TV-skjermen. Forsikre deg om at du kopler videospilleren til opptakeren og TV-apparatet slik som vist nedenfor. Videokassetter kan du se på via en ekstra linjeinngang på TV-apparatet.



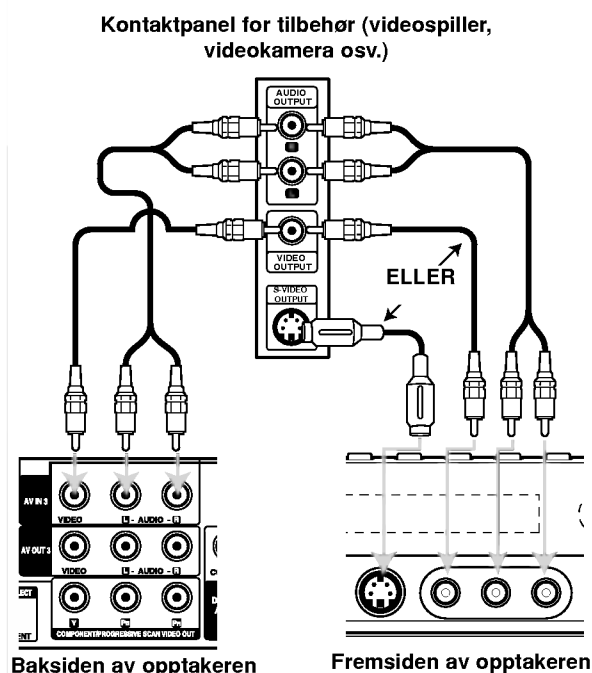
- Når du spiller inn på en videospiller fra denne opptakeren, skal du ikke skifte inngangskilden til TV ved å trykke TV/DVD-knappen på fjernkontrollen.
- Hvis du bruker en B Sky B tuner, må forsikre deg om at du har koplet tunerens VCR SCART-kontakt til EURO AV2 DECODER-kontakten.
- Hvis du har koplet fra opptakerens strømledning, vil du ikke kunne se signalene fra den tilkoblede videospilleren eller tunerens.

## Tilkopling til AV IN 3 eller AV IN 4 kontakter

Kople inngangskontaktene (AV IN 3, AV IN 4) på opptakeren til audio/video-utkontaktene på tilleggsutstyret ved hjelp av audio/videokabler.

### **Merk:**

Hvis du bruker S-VIDEO IN kontakten på frontpanelet, vil VIDEO IN kontakten på frontpanelet ikke være tilgjengelig.



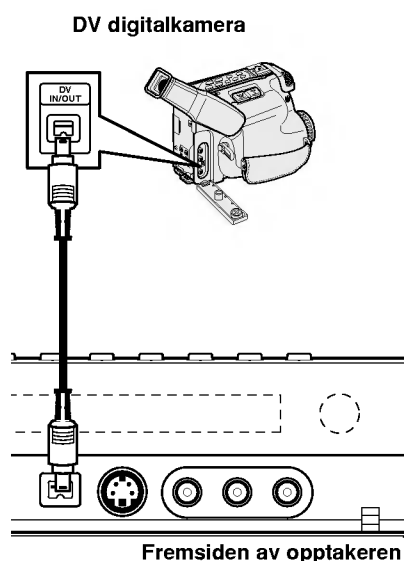
## Kople til et digitalkamera

Ved å bruke DV IN kontakten på frontpanelet, vil det være mulig å kople til et DV digitalkamera og overføre DV-kassetter til DVD-plater digitalt.

Bruk en DV-kabel (medfølger ikke) for å kople DV inn/ut-kontakten på ditt DV-kamera til DV IN kontakten på frontpanelet på denne opptakeren.

### **Merk:**

Denne kontakten er kun for tilkopling til DV digitalkameraer. Den er ikke kompatibel med digitale satellittunere eller D-VHS videodeck



## Bruk av Home (Hjem)-menyen

Fra Hjem-menyen kan du få tilgang til alle medier for avspilling og innspilling på opptakeren.

1. Trykk HOME for å vise Hjem-menyen.
2. Bruk knappene ◀ / ▶ for å velge ønsket hovedalternativ. Underalternativer vises.
3. Trykk på knappene ▲ / ▼ og ENTER for å velge ønsket underalternativ.



4. Trykk HOME for å avslutte Hjem-menyen.

### TV

- **TV HDD:** Går tilbake til TV-bildet for innspilling på harddisk.
- **TV DVD:** Går tilbake til TV-bildet for innspilling på DVD.

### MOVIE

- **HDD:** Viser tittelstemenyen for harddisken (side 41).
- **HDD DivX:** Viser Movie List-menyen for harddisken (side 27).
- **DISC:**
  - Viser tittelstemenyen for skrivbare plater (side 41).
  - Viser Movie List-menyen for DivX-plater (side 27).
  - Spiller av Video-CD eller DVD-plater (side 23-26).

### PHOTO (se side 30)

- **HDD:** Viser Photo List-menyen for harddisken.
- **DISC:** Viser Photo List-menyen for platen.

### MUSIC (se side 28)

- **HDD:** Viser Music List-menyen for harddisken.
- **DISC:** Viser Music List- (eller Audio-CD)-menyen for platen.

### SETUP (oppsett) (se side 15)

- **Start:** Viser oppsettmenyen.

## Initialinnstillinger

Menysystemet gir deg flere måter å skreddersy de forskjellige innstillingene. De fleste menyene består av tre nivåer for å stille inn alternativene, mens noen trenger større dybde for de forskjellige innstillingene.

## Generell fremgangsmåte

1. Trykk SETUP, og oppsettmenyen vises.
2. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge ønsket alternativ.
3. Når ønsket element er valgt trykker du ▶ for å gå til neste nivå.
4. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge neste alternativ.
5. Trykk ▶ for å gå til tredje nivå.
6. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge ønsket innstilling og trykk ENTER for å bekrefte. Noen elementer krever ytterligere trinn.
7. Trykk SETUP for gå ut av oppsettsmenyen.

### Merk:

Trykk ◀ for å gå tilbake til forrige nivå.

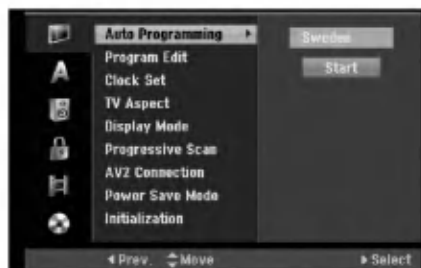
## Generelle innstillinger

### Autoprogrammering

Denne opptakeren er utstyrt med en frekvenssyntetisert tuner som kan motta opptil 88 TV-kanaler.

#### Forberedelser:

- Kople opptakeren til ønsket antenntype, slik som beskrevet i Antennetilkopling på side 10.



1. Velg alternativet [Auto Programming].
2. Trykk ▶ for å gå til tredje nivå. Alternativet [Country] er merket.
3. Bruk ▲ / ▼ for å velge et land, og trykk deretter ▶. Ikonet [Start] er merket. Hvis ditt land ikke er listet opp, velger du [Others].
4. Trykk ENTER for å starte kanalsøket. Tuneren vil automatisk gå gjennom alle tilgjengelige kanaler i området og lagre dem i tunerens minne.

### Merk:

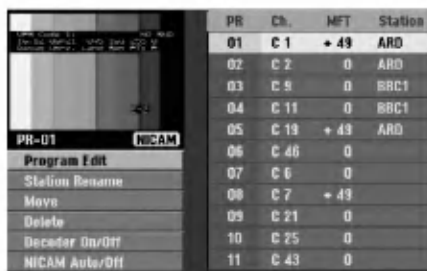
Etter at du har koplet til opptakeren for første gang. Hvis du trykker SETUP for initialinnstilling, kan du kun sette alternativet [Auto Programming]. Deretter kan sette de andre alternativene.

## Generelle innstillinger (fortsetter)

### Programredigering

Du kan redigere en kanal manuelt (legge til, slette, gi navn, flytte osv.).

1. Velg alternativet [Program Edit] og trykk deretter ►.
2. Trykk ENTER samtidig som [Edit] er valgt. Programlistemenyen vises.



3. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge et PR-nummer og trykk deretter ENTER.
4. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge programalternativet og trykk deretter ENTER.
  - [Program Edit] vil innstille kanalen manuelt. Se "Programredigering" til høyre.
  - [Station Rename] endrer stasjonsnavnet. Skjermboxen for angivelse av tekst vises. For innskriving av tekst, se side 45. Navnene kan bestå av opptil 5 tegn.
  - [Move] sorterer programposisjonene på programlisten. Trykk ▲ / ▼ for å flytte den valgte programposisjonen til en ny plassering.
  - [Delete] deaktiverer en programposisjon som du ikke trenger.
  - [Decoder On/Off] setter kanalene for dekoderen. Du trenger denne innstillingen for å se eller ta opp PAY-TV/Canal Plus-programmer. Trykk ENTER slik at [Decoder] vises i displayet. Trykk ENTER en gang til for å slå av innstillingen.
  - [NICAM Auto/off] setter kanalene for NICAM-sending. Vanligvis er [NICAM] belyst i displayet. Hvis lyden fra NICAM-sendingen er utydelig, trykker du ENTER slik at [NICAM] forsvinner.
5. Trykk RETURN (↵) gjentatte ganger for å gå ut av Programlistemenyen.

### Programredigering

Du kan starte et søk for å velge og lagre TV-kanaler manuelt.

Når du velger [Program Edit] i trinn 4 ovenfor, vises displayet for kanalinnstillinger.

1. Trykk ◀ / ▶ for å velge elementet og trykk ▲ / ▼ for å endre innstillingen.



- [PR] indikerer det valgte programmets posisjon.
- [Seek] søker etter en kanal automatisk. Søkingen stopper når en opptakeren har stilt seg inn på en kanal.
- [Ch.] endrer kanalnummeret.
- [MFT] Fininnstiller kanalen for å oppnå best mulig bilde.

2. Velg OK og trykk deretter ENTER for å bekrefte innstillingen og gå tilbake til Programlistemenyen.

### AV1 dekoder

Innstill EUROS AV1 AUDIO/VIDEO-kontakten som inngang for kodede videosignaler.

1. Trykk AV/INPUT mens programlistemenyen vises.
2. Trykk ENTER slik at [Canal+] vises i displayet. Trykk ENTER en gang til for å slå av innstillingen.
  - Off: Leser inn signalene fra EURO AV1 AUDIO/VIDEO-kontakten. Vanligvis skal dette alternativet velges.
  - On: Det kodede videosignalet som kommer inn fra EURO AV1 AUDIO/VIDEO-kontakten sendes ut via EURO AV2 DECODER-kontakten for dekoding. Det dekodete signalet blir deretter ført tilbake via EURO AV2 DECODER-kontakten slik at du kan spille inn eller se PAY-TV/Canal Plus-programmer.



## Generelle innstillinger (fortsetter)

### Automatisk klokkeinnstilling

Når det automatiske kanalsøket er fullført, stilles også dato og klokkeslett automatisk. I tilfelle opptakeren ikke viser korrekt tid, kan du stille klokken manuelt.

1. Velg alternativet [Clock set] og trykk deretter ►.
2. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge alternativet [Auto] og trykk deretter ENTER.

#### **Merk:**

Det er tilfeller der TV-stasjonen ikke sender, eller sender feil dato og/eller klokkeslett og opptakeren lagrer feil tid.

Hvis dette skjer, anbefaler vi at du stiller klokken manuelt.

### Manuell klokkeinnstilling

1. Velg alternativet [Clock set] og trykk deretter ►.
2. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge alternativet [Manual] og trykk deretter ENTER.
3. Angi nødvendig informasjon for dato og klokkeslett.
  - ◀ / ► (venstre/høyre): flytter markøren til forrige eller neste kolonne.
  - ▲ / ▼ (opp/ned): endrer innstillingen i markørens posisjon.
4. Trykk ENTER for å bekrefte innstillingen.

### TV-bildeformat

Velger bildesideforholdet for det tilkoblede TV-apparatet (4:3 standard eller bredformat).

- [4:3] velg dette hvis du kopler til et TV med 4:3 skjerm. Når du velger [4:3] må du også sette [Display Mode] (skjermmodus), se nedenfor.
- [16:9] velg dette hvis du kopler til et TV med bredbilde-skjerm eller TV med bredbilde-funksjon.

### SKJERMMODUS

Velger hvordan et bredbilde skal vises på skjermen når [4:3] er valgt under [TV Aspect].

- [Letter Box] viser et bredt bilde med svarte kanter i overkant og underkant av bildet.
- [Pan Scan] viser automatisk et bredt bilde over hele skjermen og kutter vekk begge ytterkantene av bildet.

### Progressiv skanning

Progressive skanning video gir høyest mulig bilde kvalitet med mindre flimring.

Hvis du bruker COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT-kontaktene, men kopler opptakeren til et standard (analog) TV-apparat, skal du sette Progressive Scan til [OFF] (av).

Hvis du bruker COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT-kontaktene for å kople til et TV-apparat eller monitor som er kompatibel med et progressivt skanningssignal, skal Progressive Scan settes til [ON] (på).

#### **Merk:**

Progressiv skanning vil ikke bli deaktivert i oppsettmenyen dersom VIDEO OUT SELECT-bryteren på bakpanelet er satt til RGB-posisjon.

#### **Forsiktig**

Når innstillingen for Progressiv skanning utgang er satt vil det bare vises bilde på TV eller monitor som er kompatibel med progressiv skanning. Hvis du setter progressiv skanning til [ON] på utilsiktet, må du tilbakestille opptakeren. Ta først ut platen i opptakeren. Trykk deretter STOP (■) og hold knappen i fem sekunder før du slipper den. Videoutgangen vil bli gjenopprettet med standardinnstilling, og du vil igjen se bilde på en tradisjonell, analog TV eller monitor.

### AV2-tilkopling

Du kan kople en dekode eller en annen enhet til EURO AV2 DECODER-kontakten på apparatets bakside.

- [Decoder] Velg [Decoder] (dekode) hvis du kopler opptakerens EURO AV2 DECODER-kontakt til en PAY-TV eller Canal Plus-dekode.
- [Others] Velg [Others] (annet) hvis du kopler opptakerens EURO AV2 DECODER-kontakt til en videospiller eller tilsvarende enhet.

### Strømsparingsmodus

Du kan sette enheten i en energisparende strømsparingsmodus. Ingenting vises i displayvinduet når enheten er slått av.

- [OFF] (av) Strømsparingsmodus er ikke aktivert.
- [ON] (på) Strømsparingsmodus er aktivert.

#### **Merknader:**

- De kodete TV-signalene (CANAL+ eller PREMIERE) blir ikke dekodet i strømsparingsmodus.
- Strømsparingsmodus er ikke tilgjengelig i standbymodus for tidsinnstilt opptak eller når enheten er slått av etter å ha mottatt de kodete TV-signalene (CANAL+ eller PREMIERE).

## Generelle innstillinger (fortsetter)

### Initialisering

Du kan tilbakestille opptakeren til de originale fabrikkinnstillingene og initialisere harddisken.

- [Factory Set] (fabrikkinnstillinger): om nødvendig kan du tilbakestille opptakeren til fabrikkinnstillingene. Enkelte alternativer lar seg ikke tilbakestille (klassifisering, passord og områdekode).
  - [HDD format] (formater harddisk): initialiserer harddisken. Alt innhold på harddisken vil bli slettet.
1. Velg alternativet [Initialize] og trykk deretter ►.
  2. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge ønsket alternativ og trykk deretter ENTER. En bekreftelsesmelding vises.
  3. Trykk på knappene ◀ / ▶ for å velge [Yes] eller [No] og trykk deretter ENTER.

### Språkinnstillinger



### Språkinnstillinger

Velg et språk for oppsettsmenyen og skjermmenyen.

### Platemeny/audio/teksting

- [Original] Refererer seg til originalspråket for plateinnspillingen.
- [Other] For å velge et annet språk trykker du på talltastene og deretter ENTER for å angi det motsvarende firesifrede tallet ifølge språkkodelisten i kapitlet Referanser (se side 53). Hvis du har angitt feil språkkode, trykk CLEAR (Slett).
- [Off] (for teksting): slår av teksting.

## Audioinnstillinger

DVD-plater har en rekke alternativer for utgående lyd. Sett opptakerens lydutgang i henhold til audiosystemet du bruker.



### Dolby Digital / DTS / MPEG

- [Bitstream]: Velg "Bitstream" hvis du kopler opptakerens DIGITAL AUDIO OUT-kontakt til en forsterker eller annet utstyr med en Dolby Digital, DTS eller MPEG dekode.
- [PCM] (for Dolby Digital / MPEG): Velg dette hvis opptakeren er koplet til en tokanals digital stereoforsterker. DVD-plater kodet i Dolby Digital eller MPEG vil automatisk bli mikset ned til tokanals PCM-lyd.
- [Off] (for DTS): Hvis du velger "Off", sendes DTS-signalet ikke ut gjennom DIGITAL AUDIO OUT-kontakten.

### Samplingsfrekvens

Hvis mottakeren eller forsterkeren IKKE kan håndtere 96 kHz signaler, må du velge [48 kHz]. Når du har foretatt dette valget, konverterer enheten automatisk alle 96 kHz signaler til 48 kHz slik at systemet ditt kan dekode dem.

Hvis mottakeren eller forsterkeren kan håndtere 96 kHz signaler, velger du [96 kHz]. Når du har foretatt dette valget, sender enheten alle signaltyper gjennom uten videre behandling.

### DRC (Dynamic Range Control)

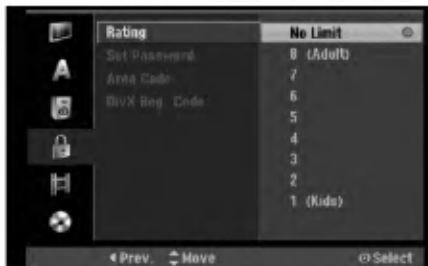
DVD-formatet gjør at du kan høre et programs lydspor på den mest nøyaktige og realistiske måten, takket være digital lydteknologi. Det kan imidlertid være at du vil komprimere det dynamiske spekteret av utgående lydsignaler (forskjellen mellom de høyeste og de laveste lydene).

Da kan du se en film og høre lyden på lavt volum uten å miste noe av klarheten. Sett DRC til [ON] for å oppnå denne effekten.

### Vokal

Vocal skal bare settes til [ON] ved avspilling av en flerkanaals karaoke-DVD. Karaoke-kanaler på platen vil bli mikset til normal stereolyd.

## Innstillinger for lås (foreldrekontroll)



### Klassifisering

Hindrer avspilling av DVD-plater med klassifisering basert på innholdet. Ikke alle plater har klassifisering.

1. Velg alternativet [Rating] og trykk deretter ►.
2. For å få tilgang til funksjonene for Rating (klassifisering), Password (passord) og Area Code (områdekode) må du angi en firesifret sikkerhetskode som du har opprettet. Dersom du ikke har opprettet en sikkerhetskode enda, blir du bedt om å gjøre det. Angi en firesifret kode og trykk ENTER. Gjenta koden og trykk ENTER for å bekrefte. Hvis du oppdager at du har gjort en feil før du trykker ENTER, trykk CLEAR (Slett).
3. Velg en klassifisering ved hjelp av knappene ▲ / ▼.  
[1] - [8]: Klassifisering en (1) har de fleste restriksjonene og klassifisering åtte (8) er den minst restriktive.  
[No Limit]: Hvis du velger [No Limit] er foreldrekontrollen ikke aktiv, og platen spilles komplett av.
4. Trykk ENTER for å bekrefte klassifiseringen.

#### Merk:

Hvis du setter en klassifisering for opptakeren blir alle scenene med samme klassifisering eller lavere spilt. Scener med høyere klassifisering blir ikke spilt med mindre det finnes en alternativ scene på platen. Den alternative scenen må ha samme eller lavere klassifisering. Finnes det ikke noe passende alternativ stopper avspillingen. Du må angi ett firesifret passord eller endre klassifiseringsnivået for å spille av platen.

### Sette passord

1. Velg alternativet [Set Password] og trykk deretter ►.
2. Følg trinn 2 som angitt under "Klassifisering". For å endre passordet velger du [Change], trykker ENTER og angir den nye firesifrede koden. Deretter trykker du ENTER. Angi koden en gang til for å bekrefte.  
For å slette passordet velger du [Delete] (slett) og trykker deretter ENTER.

### Hvis du har glemt din firesifrede kode

Hvis du har glemt passordet må du slette gjeldende passord. Følg da nedenstående prosedyre.

1. Vis Setup (oppsett)-menyen og velg deretter ikon for nivå 1.
2. Bruk talltastene for å angi det seksifrede nummeret "210499".
3. Velg [Yes] og trykk deretter ENTER. Det firesifrede passordet er nå slettet. Angi en ny kode.

### Områdekode

Angi koden for et område som er benyttet for klassifiseringen av DVD-platen. Referer til listen (se "Områdekoder", side 53.).

1. Velg alternativet [Area Code] og trykk deretter ►.
2. Følg trinn 2 som angitt under "Klassifisering".
3. Velg første bokstav ved hjelp av knappene ▲ / ▼.
4. Flytt markøren ved hjelp av ►-knappen og velg den andre bokstaven ved hjelp av ▲ / ▼-knappene.
5. Trykk ENTER for å bekrefte valget av områdekode.

### DivX registreringskode **DivX**

Vi sender deg DivX® VOD (Video On Demand)-registreringskoden som gjør det mulig for deg å leie og kjøpe videoer gjennom DivX® VOD-tjenesten. For mer informasjon gå inn på [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

1. Velg [DivX Reg.Code], trykk deretter ►.
2. Trykk ENTER når [View] er valgt, registreringskoden vil da komme frem.
3. Bruk registreringskoden for å kjøpe eller leie videoer fra DivX® VOD-tjenesten på [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).  
Følg instruksjonen og last ned videoen på en disk mhp avspilling på denne enheten.

#### Obs:

Alle videoene du laster ned fra DivX® VOD kan kun spilles av på denne enheten.

## Innspillingsinnstillinger



### Sette innspillingsmodus

Du kan sette bildekvaliteten for innspilling; XP (High Quality), SP (Standard Quality), LP (Low Quality), EP (Extend Quality).

### Bildeformat for innspilling

For DVD-opptak kan du sette bildeforholdet for innspilling slik at det passer med materialet du tar opp (16:9 eller 4:3).

### DV-lyddopptak

Du må stille inn dette hvis du har et videokamera som bruker 32 kHz/12-biters lyd koplet til frontpanels DV IN-kontakt.

Noen digitale videokameraer har to stereospor for lyd. Ett spor tas opp under innspilling, og det andre dubbes etter innspilling.

For innstillingen Audio 1 brukes lyden som ble tatt opp under innspilling.

For innstillingen Audio 2 brukes lyden som ble dubbet.

### TV-lyddopptak

Når du gjør opptak fra TV av en tospråklig sending kan velge hvilken lydkanal du vil spille inn.

[Main+Sub] Hovedspråk og tilleggsspråk

[Main] Kun hovedspråk

[Sub] Kun tilleggsspråk

### Automatisk kapittel:

Når du gjør opptak i videomodus legges kapitellmarkørene i en spesiell innstilling. Du kan endre dette intervallet til 5 minutter, 10 minutter eller 15 minutter. Hvis du velger [None] (ingen), slås den automatiske kapitellmarkeringen av med innstillingen [None] (ingen).

## AV2-innspilling

Du kan velge type signal når du spiller inn videosignaler fra enheten som er tilkoplek EURO AV2 DECODER-kontakten.

[Auto] Video-innsignalet vil automatisk følge videosignalet som mottas.

[CVBS] Kun for innspilling av CVBS-inngangssignal.

[RGB] Kun for innspilling av RGB-inngangssignal.

## Plateinnstillinger

### Plateformat

Hvis du legger i en blank plate kommer den å startes av skriveren

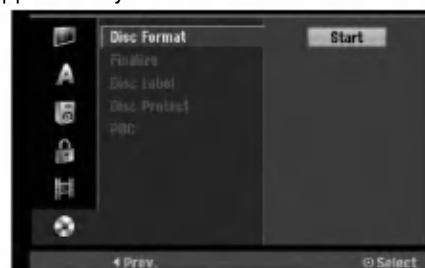
**DVD-R:** Skriveren starter platen til Videomodus.

Innspillingsmodusen kommer alltid til å være Videomodus.

**DVD-RW/DVD+RW/DVD+R(DL):**

Initialiseringsmenyen vises. Velg [OK] og trykk da på ENTER. DVD-RW platen er initialisert til videomodus.

Du kan også reformatere DVD-RW/DVD+RW-plater fra oppsettmenyen som forklart nedenfor.



1. Velg alternativet [Disc Format] og trykk deretter ►.
2. Trykk ENTER samtidig som [Start] er valgt. Menyene [Format Disc] (Formater plate) vises.
3. Trykk på knappene ◀ / ▶ for å velge ønsket modus (VR-modus eller videomodus) og trykk deretter ENTER. En bekreftelsesmelding vises. For DVD+RW-plater: gå videre til trinn 4.
4. Trykk på knappene ◀ / ▶ for å velge [OK] og trykk deretter ENTER. Det vil ta noen minutter å initialisere platen.

### Forsiktig

**Hvis du ønsker å endre plateformatet, blir alt innhold på platen slette.**

## Plateinnstillinger (fortsetter)

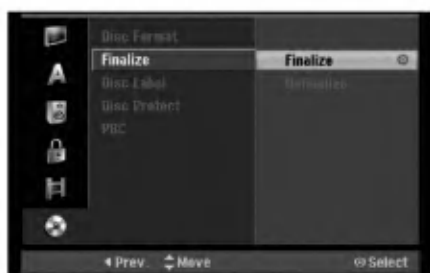
### Ferdigstille

Ferdigstilling 'fiksere' opptaket slik at platen kan spilles på en vanlig DVD-spiller eller datamaskin som har en egnet DVD-ROM-stasjon.

Når du ferdigstiller en videomodusplate opprettes et menybilde slik at du kan navigere på platen. Menyen åpnes ved å trykke på MENU/LIST eller TITLE.

### Forsiktig

Når du har ferdigstilt en DVD-R og DVD+R-plate, kan du ikke redigere eller ta opp noe mer på platen med mindre det er en DVD+RW-plate. Du kan imidlertid ta opp på og redigere en DVD+RW-plate ved å velge alternativet [Unfinalize] (Opphev ferdigstilling).



1. Velg alternativet [Finalize] og trykk deretter ►.
2. Trykk ENTER samtidig som [Finalize] er valgt. Menyen Finalize (ferdigstille) vises.
3. Velg [OK] og trykk deretter ENTER. Opptakeren begynner å ferdigstille platen.

### Merknader:

- Hvor lang tid ferdigstillingen tar avhenger av platetype, hvor mye som er spilt inn på platen, og antall titler.
- Det kan ta opptil 30 minutter å ferdigstille DVD+R DL-plater.

### Tips

- Hvis du legger i en DVD-RW-plate som allerede er ferdigstilt, kan du oppheve ferdigstillingen ved å velge [Unfinalize] fra menyen Finalize. Etter at du har gjort dette kan du redigere og gjøre nye opptak på platen igjen.
- Det er ikke mulig å oppheve ferdigstillingen på DVD-R og DVD+R-plater.
- Hvis alternativet [Disc Protect] (platebeskyttelse) er satt til [ON] (på), er ferdigstilling ikke tilgjengelig. For å ferdigstille en plate må [Disc Protect] være satt til [OFF] (av).

### Plateetikett

Bruk denne funksjonen for å gi platen et navn. Navnet vises når platen legges inn og når plateinformasjonen vises på skjermen.

- Platenavnet kan bestå av opptil 32 tegn.
  - For plater som er formatert på en annen opptaker vises kun et begrenset tegnsett.
1. Velg alternativet [Disc Label] og trykk deretter ►.
  2. Trykk ENTER samtidig som [Edit] er valgt. Tastaturmenyen vises.  
For innskriving av tekst, se side 45.

### Platebeskyttelse

Når du tar opp på DVD+RW / +R-plater eller DVD-RW-plater formattert i VR-modus, bør platebeskyttelsen settes til [ON] (på) for å hindre utilsiktet opptak, redigering eller sletting på platen som er lagt inn. Hvis du har behov for å oppheve sperren for å redigere, velger du [OFF] (av).

### PBC

PBC står for Playback Control og refererer seg til spesielle menyer og navigeringsfunksjoner som er tilgjengelige på enkelte Video CD-plater.

- [ON] video CD-plater spilles av i henhold til PBC, hvis tilgjengelig.
- [OFF] video CD-plater spilles av på samme måte som audio CD-plater.

## Generell forklaring om skjermmenyen

Denne håndboken gir grunnleggende instruksjoner for betjening av opptakeren. Enkelte DVD-plater krever spesielle operasjoner eller tillater kun begrensede funksjoner under avspilling. Når dette inntreffer vises symbolet  på skjermen og indikerer at operasjonen ikke er tillatt av opptakeren eller ikke er tilgjengelig på platen.

### Vise informasjon mens du ser på TV

Når du ser på TV kan du trykke ENTER eller DISPLAY for å vise/fjerne informasjonen som vises på skjermen.

Indikerer kanalnummer, stasjonsnavn og lydsignal (STEREO, MONO) som mottas av tuner.

Indikerer innspillingsmodus, ledig kapasitet og fremskrittindikator for medgått tid.

Indikerer platenavn og format.

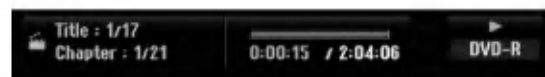


Indikerer gjeldende dato og klokkeslett.

### Vise plateinformasjon på skjermen

Du kan vise forskjellig informasjon om platen på skjermen.

1. Trykk DISPLAY en gang for å vise gjeldende status.



2. Trykk DISPLAY én gang til for å vise diverse avspillingsinformasjon. Elementene som vises vil variere avhengig av platetype eller avspillingsstatus.



3. Du kan velge et element ved å trykke på  /  og endre eller velge innstillingen ved å trykke på  / .

For detaljer om hvert enkelt element, referer til sidene i parentes.

- [Title]: Gjeldende tittel (eller spor) nummer/totalt antall titler (eller spor) (side 23, 25)
- [Chapter]: Gjeldende kapittel nummer/totalt antall kapitler (side 23)
- [Time]: Medgått tid (side 25)
- [Audio]: Valgt lydspråk (kun DVD VIDEO) eller lydkanal (side 24)
- [Subtitle]: Valgt teksting (side 24)
- [Angle]: Valgt kameravinkel/totalt antall kameravinkler (side 25)
- [Sound]: Valgt lydmodus (side 26)

### Merk:

Hvis du ikke trykker på noen knapp i 10 sekunder, forsvinner skjermmenyen.

# Avspilling

## Generelle avspillingsfunksjoner

1. Legg den valgte platen med avspillingssiden ned i plateskuffen.
2. Start avspillingen ved hjelp av HOME-menyen (se side 15).
3. Trykk STOP (■) for å stoppe avspillingen.  
Enheten registrerer stoppunktet avhengig av platen. "■■■" vises kort på skjermen.  
Trykk PLAY (▶) for å gjenoppta avspillingen (fra angjeldende scene). Hvis du trykker på STOP (■) på nytt eller løser ut platen ("■" vises på skjermen), vil enheten slette stoppunktet.
4. Trykk OPEN/CLOSE (▲) for å ta ut platen.  
Trykk OPEN/CLOSE (▲) for å lukke plateskuffen eller trykk POWER (⏻) og plateskuffen lukkes automatisk.  
Enheten slår seg av.

### Merk:

Hvis foreldrekontroll er satt og platen ikke er innenfor klassifiseringsinnstillingene (ikke autorisert), må den firesifrede koden angis og/eller platen må bli autorisert (se "Klassifisering" på side 19).

| Knapper          | Bruk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Plater                                                      |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| OPEN / CLOSE (▲) | Åpner eller lukker plateskuffen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Alle plater                                                 |
| PAUSE/STEP (  )  | Under avspilling trykkes PAUSE/STEP (  ) for å stoppe avspillingen midlertidig.<br><br>Trykk på PAUSE/STEP (  ) gjentatte ganger for å spille av bilde-for-bilde.<br><b>Tips:</b><br>Du kan gå frem eller tilbake bilde for bilde ved å trykke gjentatte ganger på ◀ / ▶ i pausemodus.<br>Visning av speilbilde bilde-for-bilde er ikke tilgjengelig for Video CD.                                                                                                                                                                                                                                                                             | Alle plater<br><br><b>HDD DVD ALL VCD</b>                   |
| SKIP (◀◀ / ▶▶)   | Trykk på SKIP (◀◀ eller ▶▶) under avspilling for å gå til det neste kapitlet/sporet eller for å gå tilbake til begynnelsen på gjeldende kapittel/spor.<br>Trykk kort på SKIP ◀◀ to ganger for å gå tilbake til det forrige kapitlet/sporet.<br><b>Tips:</b><br>• For å gå direkte til et annet kapittel under avspilling av en DVD-plate, trykker du to ganger på DISPLAY og deretter ▲ / ▼ for å velge kapittelikonet. Deretter angir du nummeret for ønsket kapittel, eller bruker ◀ / ▶.<br>• På en audio-CD kan du gå direkte til et hvilket som helst spor – tast inn nummeret på sporet ved hjelp av talltastene (0-9) under avspilling. | <b>HDD DVD ALL VCD</b><br><b>DivX ACD MP3</b><br><b>WMA</b> |
| SCAN (◀◀ / ▶▶)   | Trykk SCAN (◀◀ eller ▶▶) flere ganger under avspilling for å velge ønsket skannehastighet.<br>Harddisk, DVD; 5 trinn<br>DivX; 4 trinn<br>Video-CD, Audio-CD; 3 trinn<br><br>Trykk SCAN (◀◀ eller ▶▶) flere ganger under avspilling for å spille av i sakte kino.<br>HDD, DVD; 4 trinn<br>Video CD; 3 trinn (kun forover)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>HDD DVD ALL VCD</b><br><b>DivX ACD</b>                   |
| ZOOM             | Under avspilling eller i pausemodus kan du trykke på ZOOM for å forstørre videobildet.<br>(x1 forstørrelse → x2 forstørrelse → x4 forstørrelse → x1 forstørrelse (normal størrelse))<br>Du kan forflytte deg i det forstørrede bildet med knappene ◀ ▶ ▲ ▼.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>HDD DVD ALL VCD</b>                                      |

## Generelle avspillingsfunksjoner (fortsetter)

| Knapper      | Bruk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Plater                                                                                                              |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| REPEAT       | <p>Under avspilling trykker du gjentatte ganger på REPEAT for å velge ønsket repetisjonsmodus.<br/> HDD (tittel/AV), DVD (kapittel/tittel/AV)<br/> VR-modus DVD-RW (kapittel/tittel/alle/AV)<br/> Video CD, Audio CD (spor/alle/AV)<br/> MP3/WMA (spor/mappe/AV)</p> <p><b>Merknader:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>På en video-CD med PBC må du sette PBC til [OFF] (av) i oppsettsmenyen for å kunne bruke gjentakelsesfunksjonen. Se side 21.</li> <li>Hvis du trykker på SKIP (hopp over) (▶▶) én gang under gjentatt avspilling av et kapittel (spor), avbrytes repetisjonen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      | <div>HDD DVD ALL VCD</div> <div>ACD MP3 WMA</div>                                                                   |
| A-B          | <p>Under avspilling vil hvert trykk på knappen A-B velge punkt A, punkt B eller repetere en sekvens fra punkt A (startpunkt) til punkt B (sluttpunkt).</p> <p><b>Merk!</b><br/> Under avspilling fra harddisk kan du ikke velge en sekvens som er kortere enn 5 sekunder.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>HDD DVD ALL VCD</div> <div>ACD</div>                                                                           |
| TITLE        | Hvis gjeldende DVD-tittel har en meny, vises tittelmenyen på skjermen. Hvis ikke, kan det være at platemenyen vises.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <div>DVD</div>                                                                                                      |
| MENU/LIST    | Platemenyen vises på skjermen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <div>DVD</div>                                                                                                      |
| SUBTITLE ( ) | Trykk SUBTITLE og deretter ◀ / ▶ flere ganger under avspilling for å velge ønsket tekstspråk.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>DVD</div>                                                                                                      |
| AUDIO ( )    | <p>Trykk AUDIO og deretter ◀ / ▶ gjentatte ganger for å lytte til et annet lydspår eller lydspor.</p> <p><b>Merk!</b><br/> Enkelte plater har både Dolby Digital og DTS-lydspor. Det er ikke noe analogt utsignal når DTS er valgt. For å høre på DTS-lydsporet kopler du denne opptakeren til en DTS-dekoder via en av de digitale utgangene. Se side 12 for detaljer om oppkoplingen.</p> <p>Trykk AUDIO og deretter ◀ / ▶ gjentatte ganger under avspilling for å lytte til en annen lydkanal (STEREO, VENSTRE eller HØYRE).</p> <p>Med DVD-RW-plater innspilt i VR-modus og harddisk som har to lydkanaler (tospråklig), kan du skifte mellom Main (L), Sub (R) eller Main+Sub (L+R).</p> <p>Trykk AUDIO gjentatte ganger under avspilling for å lytte til en annen lydkanal (STEREO, VENSTRE eller HØYRE).</p> | <div>HDD -RW<sub>VR</sub> -RW<sub>Video</sub></div> <div>+RW -R +R</div> <div>VCD DivX</div> <div>ACD MP3 WMA</div> |
| I.SKIP       | <p>Trykk på I.SKIP gjentatte ganger for å gjøre et sprang fremover på 15 sekunder.</p> <p>Under avspilling fra harddisk eller i tidsskiftmodus gir hvert trykk på ◀ / ▶ et sprang fremover eller bakover på 5 minutter.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <div>HDD DVD ALL</div>                                                                                              |



## Hvis det vises en meny på skjermen

**DVD VCD**

Menyen på skjermen vises først når du har lagt inn en DVD eller Video CD-plate som inneholder en meny.

**DVD**

Bruk knappene ◀ / ▶ / ▲ / ▼ for å velge ønsket tittel/kapittel, og trykk deretter ENTER for å starte avspillingen.

Trykk TITLE eller MENU/LIST for å gå tilbake til menyen på skjermen.

**VCD**

- Bruk talltastene for å velge sporet du ønsker å se. Trykk RETURN (↵) for å gå tilbake til menyen på skjermen.
- Menyinnstilling og de eksakte driftsprosedurene for bruk av menyen kan variere avhengig av platen. Følg instruksjonene på de enkelte skjermmenyene. Du kan også sette PBC til [OFF] under oppsettmenyen (Se side 21).

## Gå til en annen TITTEL **HDD -RWvr**

**-RWVideo +RW -R +R DVD DivX**

Når en plate har mer enn en tittel kan man gå til en annen tittel på følgende måte:

- Trykk på DISPLAY to ganger under avspilling og bruk deretter ▲ / ▼ for å velge tittelikonet. Trykk deretter angjeldende talltast (0-9) eller ◀ / ▶ for å velge et tittelnummer.

## Tidssøking **HDD -RWvr -RWVideo +RW**

**-R +R DVD DivX**

Tidssøkefunksjonen gjør det mulig å starte avspillingen fra et hvilket som helst punkt på platen:

1. Trykk DISPLAY to ganger under avspilling. Tidssøkingsboksen viser medgått avspillingstid.
2. Trykk på ▲ / ▼ for å velge klokkeikonet. "0:00:00" vises.
3. Angi ønsket starttid i timer, minutter og sekunder (fra venstre til høyre). Hvis du legger inn feil tall, trykk ◀ / ▶ for å flytte markøren (|) til tallet som er feil. Tast inn korrekt tall.
4. Trykk ENTER for å bekrefte. Avspillingen starter fra det valgte tidspunktet.

## Markørsøk **6/6**

**HDD -RWvr -RWVideo +RW -R +R**  
**DVD VCD**

### Legge inn en markør

Du kan starte avspillingen fra opptil seks programmerte punkter. For å legge inn en markør trykker du på MARKER på ønsket punkt på platen. Markørikonet vises kort på TV-skjermen. Gjenta prosedyren for opptil seks markører.

### Hente frem eller slette en markert scene

1. Trykk SEARCH under avspilling. Menyene for markørsøk vises på skjermen.
2. Bruk ◀ / ▶ / ▲ / ▼ for å velge en merket scene som du vil hente frem eller fjerne.
3. Trykk ENTER for å starte avspillingen fra den merkede scenen. Eller, trykk CLEAR (fjern) og den merkede scenen fjernes fra menyen for markørsøk.



## Kameravinkel **DVD**

Hvis platen inneholder scener som er spilt inn med ulike kameravinkler, kan du skifte til en annen kameravinkel under avspilling.

1. Trykk DISPLAY (vis) under avspilling. Skjermmenyen vises på TV-skjermen.
2. Bruk ▲ / ▼ for å velge kameravinkel i skjermmenyen.
3. Bruk knappene ◀ / ▶ for å velge ønsket kameravinkel. Nummeret for gjeldende vinkel vises på TV-skjermen.

### Tip:

Vinkelindikatoren vil blinke på TV-skjermen under scenene som er innspilt med ulike kameravinkler for å indikere at det er mulig å skifte vinkel.

### 3D Surround **-RWvr** **-RWvideo** **+RW** **-R** **+R** **DVD** **VCD** **DivX**

Denne enheten kan produsere en 3D surround-effekt som simulerer flerkanaals audio-avspilling gjennom to konvensjonelle høyttalere i stedet for fem eller flere høyttalere som normalt kreves for å lytte til flerkanaalslyd fra et hjemmekinosystem.

1. Trykk DISPLAY (vis) under avspilling.  
Skjermmenyen vises på TV-skjermen.
2. Bruk ▲ / ▼ for å velge lydikonet i skjermmenyen.
3. Bruk knappene ◀ / ▶ for å velge alternativet "3D SUR".  
For å slå av 3D surround-effekten velger du "NORMAL".

### Huske siste innstillinger **DVD**

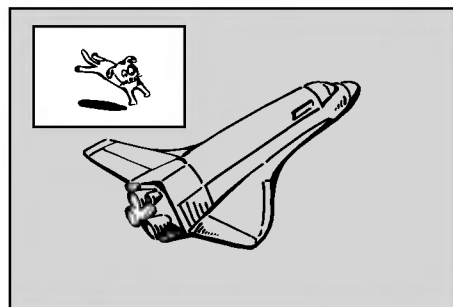
Opptakeren husker brukerinnstillingene for den forrige platen som du spilte av. Innstillingene blir værende i minnet selv om du tar ut platen fra opptakeren eller slår av opptakeren. Hvis du legger inn en plate der innstillingene er blitt lagret, kalles siste stopposisjon automatisk frem.

#### **Merknader:**

- Innstillingene som er blitt lagret i minnet kan brukes når som helst.
- Opptakeren husker ikke innstillingene for en plate dersom du slår av opptakeren før du har begynt avspillingen.

### PIP (Bilde i bilde) **HDD** **-RWvr** **-RWvideo** **+RW** **-R** **+R** **DVD** **VCD**

Denne funksjonen lar deg se de lagrede stasjonene i indeksbilder – små bilder i bildet – under avspilling.



#### **På og av**

Trykk PIP for å vise et lite bilde i bildet, og trykk denne knappen en gang til for å slå det av.

#### **Modusvalg for indeksbildets inndata**

Trykk AV/INPUT for å velge modus for indeksbildets inndata. For hvert trykk på knappen vises modusen for indeksbildets inndata, slik som vist nedenfor.  
Tuner → AV1 → AV2 → AV3 → AV4

#### **Programvalg for indeksbilde**

Bruk PR/CH (+/-) for å endre programmet når indeksbildets inndata er satt til tuner. Det valgte programnummeret vises på TV-skjermen. Du kan se det valgte programmet ved å trykke STOP (■).

#### **Endre indeksbildets posisjon**

Trykk ◀ / ▶ gjentatte ganger inntil ønsket posisjon er oppnådd. Indeksbildet beveges med urviserne eller mot urviserne.

#### **Zoom for indeksbilde**

Trykk ZOOM gjentatte ganger for å forstørre indeksbildet. Bildet kan forstørres opptil tre trinn.

## Spille av en DivX Movie-fil

Opptakeren kan spille av DivX-filer. Før du spiller av DivX filer må du lese "Krav til DivX-filer" til høyre.

1. Trykk HOME og velg deretter alternativet [MOVIE].
2. Velg et medium som inneholder DivX fil(er) og trykk deretter ENTER.  
[Movie List]-menyen vises på TV-skjermen.



3. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge en mappe og trykk deretter ENTER.  
En liste over filer i mappen vises. Hvis du står i en filliste og du ønsker å gå tilbake til mappelisten bruker du knappene ▲ / ▼ på fjernkontrollen for å markere [..] og trykke ENTER.
4. Hvis du ønsker å se en bestemt fil trykker du ▲ / ▼ for å markere en fil og trykker PLAY (▶) (spill av). Du kan bruke ulike avspillingsfunksjoner. Referer til sidene 23-26.
5. Trykk STOP for stanse avspillingen.  
[Movie List]-menyen vises.

## Merknader vedrørende visning av teksting i DivX

Dersom tekstingen ikke vises korrekt, gjør som forklart nedenfor:

1. Trykk på PAUSE mens tekstingen vises.
2. Trykk og hold inne SUBTITLE i ca. 3 sekunder.  
Språkkoden vises på skjermen.
3. Trykk på knappene ◀ / ▶ og velg et annet språk inntil tekstingen vises korrekt.
4. Trykk på PLAY (▶) for å fortsette avspillingen.

## Alternativer i filmmenyen

1. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge en mappe/fil i [Movie List]-menyen og trykk deretter ENTER.  
Alternativer i [Movie List]-menyen vises.  
Menyalternativene som vises vil variere avhengig av platetype.
2. Trykk ▲ / ▼ / ◀ / ▶ for å velge et alternativ og trykk ENTER.
  - [Play] Starter avspillingen fra valgt tittel.
  - [Open] Åpner mappen og en liste over filer i mappen vises.
  - [Delete] Sletter fil(er) eller mappe(r) fra mediet.
  - [Rename] Endrer filnavnet (side 32).
  - [Move] Flytter fil(er) til en annen mappe eller medium. (side 33)
  - [Copy] Kopierer fil(er) til en annen mappe eller medium. (side 33)

### Krav til DivX-filer

**Tilgjengelig oppløsning:** 720x576 (B x H) piksler

**DivX-filtyper:** ".avi", ".divx"

**Spillbar DivX-teksting:** ".smi", ".srt",  
".sub (kun Micro DVD-format)",  
".txt (kun Micro DVD-format)"

**Spillbare kodek-formater:** "DIV3", "MP43", "DIVX",  
"XVID", "DX50"

**Spillbare lydformater:** "AC3", "PCM", "MP2",  
"MP3", "WMA"

- Samplingsfrekvens:  
innenfor 8 - 48 kHz (MP3),  
innenfor 32 - 48 kHz (WMA)
- Bithastighet:  
innenfor 8 - 320 kbps (MP3),  
innenfor 32 - 192 kbps (WMA)

**CD-R-format:** ISO 9660 og JOLIET.

**DVD±R/RW-format:** ISO 9660 (UDF Bridge-format)

**Maksimum filer/plater:** Opptil 1999 (totalt antall filer og mapper)

### Merknader om DivX-formatet

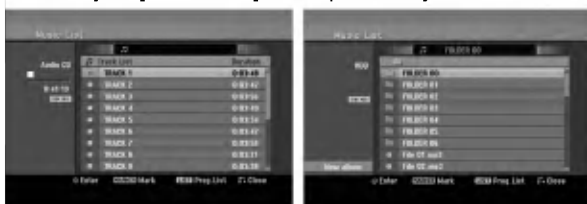
- Hvis antall skjermbilder overstiger 29,97 bilder per sekund kan det være at denne enheten ikke fungerer normalt.
- Hvis video- og audiostrukturen i den innspilte filen ikke er interfoliert, vises skjermmenyen.
- Hvis filen er innspilt med GMC støtter enheten kun 1-punkt av det innspilte nivået.  
\* GMC?  
GMC er forkortelsen for Global Motion Compensation. Det er et omkodingsverktøy spesifisert i MPEG4-standard. Enkelte MPEG4-kodeinnretninger, slik som DivX eller Xvid, har denne utrustningen.  
Det er ulike nivåer av GMC-omkoding, vanligvis kalt 1-punkt, 2-punkt eller 3-punkt GMC.

## Spille av en audio CD eller MP3/WMA-fil

Opptakeren kan spille av Audio-CD-plater og MP3/WMA-filer.

Før du spiller av MP3/WMA-filer må du lese "Krav til MP3/WMA-lydfiler" til høyre.

1. Trykk HOME.  
HOME-menyen vises.
2. Velg alternativet [MUSIC].
3. Velg et medium som inneholder MP3/WMA eller lydttitler og trykk deretter ENTER.  
Menyen [Music List] vises på TV-skjermen.



4. Bruk knappene ▲ / ▼ for å velge et spor og trykk deretter PLAY (▶).  
Avspilling starter.  
Du kan bruke ulike avspillingsfunksjoner. Referer til sidene 23-26.

### Tips:

- Trykk DISPLAY for å se ID3-Tag informasjon for MP3-filen. Hvis ID3-Tag-informasjon ikke finnes, vil [ID3-Tag: None] bli vist. Hvis du velger en mappe, vil antall undermapper og antall MP3/WMA-filer i mappen bli vist. Trykk DISPLAY en gang til for å gå ut av informasjonsskjermbildet.
- Hvis du vil gå til høyeste mappenivå kan du bruke ▲ / ▼ for å markere [ ] og deretter trykke ENTER.
- Du kan også vise HOME-menyen for å velge et annet medium ved å trykke HOME.

5. Trykk STOP når som helst for å stoppe avspillingen.

### Tips:

Du kan opprette en ny mappe. Velg alternativet [New Album] i menyen Musikk-HDD menyen og trykk ENTER. Mappen "NONAME##" blir opprettet.

## Alternativer i Audio CD-meny og Musikkmeny

1. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge en mappe/fil på Audio CD-menyen eller Musikkmenyen og trykk deretter ENTER.  
Menyalternativene vises.  
Menyalternativene som vises vil variere avhengig av platetype.
2. Trykk ▲ / ▼ / ◀ / ▶ for å velge et alternativ og trykk ENTER.
  - [Play] Starter avspillingen fra valgt tittel.
  - [Random] Starter eller stopper avspilling i tilfeldig rekkefølge.
  - [Open] Åpner mappen og en liste over filer i mappen vises.
  - [Delete] Sletter fil(er) fra mediet
  - [Rename] Endrer filnavnet. (side 32).
  - [Move] Flytter fil(er) til en annen mappe eller medium (side 33).
  - [Copy] Kopierer fil(er) til en annen mappe eller medium (side 33).
  - [Program Add] Legger til spor i programlisten (side 29).

## Tilfeldig rekkefølge

1. Bruk knappene ▲ / ▼ for å velge en fil, og trykk deretter ENTER.  
Menyalternativene vises.
2. Bruk knappene ▲ / ▼ for å velge alternativet [Random] (tilfeldig rekkefølge), og trykk deretter ENTER.  
Enheten starter automatisk avspilling i tilfeldig rekkefølge, og "RANDOM" vises i skjermmenyen.
3. Velg alternativet [Random] (tilfeldig rekkefølge) en gang til og trykk ENTER for å gå tilbake til normal avspilling.

### Tips:

Ved å trykke SKIP ►► (hopp over) under avspilling i tilfeldig rekkefølge, velger enheten et annet spor og går tilbake til avspilling i tilfeldig rekkefølge.

## Krav til MP3/WMA-lydfiler

### Filtyper

".mp3", ".wma".

### Samplingsfrekvens:

innenfor 8 - 48 kHz (MP3),  
innenfor 32 - 48 kHz (WMA)

### Bithastighet:

innenfor 8 - 320 kbps (MP3),  
innenfor 32 - 192 kbps (WMA)

### CD-R-format:

ISO 9660 og JOLIET

### DVD±R/RW-format:

ISO 9660 (UDF Bridge-format)

### Maksimum filer/plater:

Opptil 1999 (totalt antall filer og mapper)

## Programmert avspilling med Audio CD og MP3/WMA-filer

Programmert avspilling muliggjør tilpassede spillelister som består av audio CD eller MP3/WMA-spor. Programmene kan inneholde opptil 99 audio CD-spor eller 256 MP3/WMA-filer.

- Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge et spor/fil (eller mappe) på Audio CD-menyen eller Musikkmenyen.  
Du kan velge alle MP3/WMA-filer og mapper i Musikkmenyen ved å trykke CLEAR-knappen. Trykk på CLEAR-knappen en gang til hvis du vil kansellere valget.

### Velge flere filer/spor (mapper)

- Trykk **MARKER**.  
*Et kontrollmerke markerer filen/sporet eller mappen. Trykk MARKER en gang til for å slette markert fil/spor eller mappe.*
- Gjenta trinn 1 for å markere ytterligere filer/spor (mapper).
- Trykk **ENTER**.  
Alternativene vises på menyens venstre side.
- Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge alternativet [Program Add] og trykk deretter **ENTER**.
- Gjenta trinn 1-3 for å markere ytterligere spor.

### Merk:

Hvis du velger en mappe for Programmert avspilling legges alle spor/filer i mappen til programlisten.



- Trykk ► for å gå til Programlisten.  
De programmerte sporene du sist valgte er markert i programlisten.
- Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge et spor du ønsker å spille av.
- Trykk **PLAY** (►) for å starte.  
Avspillingen stopper etter at det siste programmerte sporet i programlisten er spilt.
- For å avslutte Programmert avspilling og gå tilbake til normal avspilling velger du et spor fra listen og trykker **PLAY** (►).

### Tip:

Du kan vise eller fjerne programlisten ved å trykke **MENU/LIST**.

## Alternativer i programlistemenyen

- Trykk ▲ / ▼ for å velge et spor/fil i programlisten og trykk deretter **ENTER**.  
Menyalternativene vises.



- Trykk ▲ / ▼ for å velge et alternativ og trykk **ENTER** for å bekrefte.
  - [Play] Avspillingen starter i den rekkefølgen du har programmert sporene.
  - [Random] Starter eller stopper avspilling i tilfeldig rekkefølge.
  - [Delete] Sletter spor fra programlistemenyen.
  - [Move] Flytter spor for å endre rekkefølgen i programmet.
  - [Save] Lagrer programlisten (kun harddisk).

## Gjenta programmerte spor

Trykk **REPEAT** for å velge ønsket repetisjonsmodus.

- [TRACK] Gjentar gjeldende spor.
- [ALL] Gjentar all spor i programlisten.
- [OFF] Avbryter repetisjonsmodus (ingen visning).

## Slette et spor fra programlisten

- Velg sporet du ønsker å slette fra programlisten.  
Bruk **MARKER**-knappen til å velge flere spor.
- Trykk **ENTER**. Menyalternativene vises.
- Velg alternativet [Delete] og trykk deretter **ENTER**.

## Endre sporenes rekkefølge i programlisten

- Velg sporet du ønsker å flytte i programlisten. Bruk **MARKER**-knappen til å velge flere spor.
- Trykk **ENTER**. Menyalternativene vises.
- Velg alternativet [Move] og trykk deretter **ENTER**.
- Trykk på knappene ▲ / ▼ for å flytte den gule stolpen til ønsket plassering og trykk deretter **ENTER**.

## Lagre programlisten (kun harddisk)

Denne opptakeren husker brukerprogramlisten som du har programmert.

- Velg et spor fra programlisten.  
Menyalternativene vises.
- Velg alternativet [Save] og trykk deretter **ENTER**.  
Programlisten blir lagret i PROGRAM-mappen på harddisken.

## Vise en JPEG-fil

Opptakeren kan spille av JPEG-filer. Før du spiller av JPEG-filer må du lese "Krav til fotofiler" til høyre.

1. Trykk HOME.  
HOME-menyen vises.
2. Velg alternativet [PHOTO].
3. Velg et medium som inneholder JPEG-filer og trykk deretter ENTER.  
Menyen [Photo List] vises på TV-skjermen.



4. Trykk på knappene ◀ / ▶ / ▲ / ▼ for å velge en fil og trykk ENTER.  
Menyalternativene vises på menyens venstre side.

### Tips:

- Hvis du vil gå til høyeste mappenivå kan du bruke ▲ / ▼ for å markere  og deretter trykke ENTER.
  - Du kan også vise HOME-menyen for å velge et annet medium ved å trykke HOME.
5. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge alternativet [Full Screen] og trykk deretter ENTER.  
Det valgte bildet vises over hele skjermen.  
Avhengig av størrelsen på og antall JPEG-filer kan det ta lang tid for opptakeren å lese filene.



Trykk ENTER for å vise eller skjule denne menyen under visning i fullskjermformat.

6. Trykk STOP når som helst for å stoppe visningen.  
Menyen [Photo List] vises.

## Alternativer i Photo List menyen

1. Trykk på ▲ / ▼ for å velge en fil i [Photo List] (fotoliste)-menyen og trykk deretter ENTER.  
Menyalternativene vises.  
Menyalternativene som vises vil variere avhengig av platetype.  
Du kan velge alle filer og mapper i menyen ved å trykke CLEAR-knappen. Trykk på CLEAR-knappen en gang til hvis du vil kansellere utvalget.

### Velge flere filer (mapper)

1. Trykk MARKER.  
*Et kontrollmerke markerer filen eller mappen.  
Trykk MARKER en gang til for å slette markert fil eller mappe.*
  2. Gjenta trinn 1 for å markere ytterligere filer (mapper).
2. Trykk ▲ / ▼ for å velge et alternativ og trykk ENTER for å bekrefte.
    - [Open] Åpner mappen og en liste over filer i mappen vises.
    - [Full Screen] Viser den valgte filen over hele skjermen.
    - [Delete] Sletter den valgte filen fra mediet.
    - [Slide Show] Viser menyen for lysbildevisning.
    - [Rename] Endrer filnavnet. (side 32)
    - [Move] Flytter filen(e) til en annen mappe (album) eller medium. (side 33)
    - [Copy] Kopierer filen(e) til en annen mappe eller medium (side 33).

### Tips:

Du kan opprette en ny mappe på harddisken. Velg alternativet [New Album] og trykk deretter ENTER.  
Mappen "NONAME##" blir opprettet.

## Krav til fotofiler

### Filtyper

“.jpg”

### Fotostørrelse:

Anbefalt mindre enn 4 MB

### CD-R-format:

ISO 9660 og JOLIET

### DVD±R/RW-format:

ISO 9660 (UDF Bridge-format)

### Maksimum filer/plater:

Opptil 1999 (totalt antall filer og mapper)

### Merknader om JPEG-filer

Progressivt og tapsfritt komprimerte JPEG-bilder støttes ikke.

## Hoppe over bilder

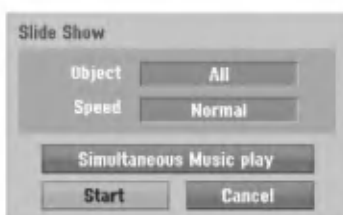
Under visning av et bilde trykker du SKIP (◀◀ eller ▶▶) en gang for å hoppe til neste fil eller for å gå tilbake til forrige fil.

## Rotere bilder

Bruk ▲ / ▼ mens du ser på et bilde for å rotere det med urviserne eller mot urviserne.

## Lysbildevisning

1. Velg alternativet [Slide Show] i Fotomenyen (referer til "Alternativer i [Photo List]-menyen" på side 30).
2. Trykk ENTER.  
Menyen for lysbildevisning vises.



3. Bruk ◀ / ▶ / ▲ / ▼ for å sette alternativene.  
Alternativet [Object]:
  - [Selected] Viser kun valgte filer som lysbildevisning.  
Bruk MARKER-knappen til å velge flere filer.
  - [All] Viser alle filer som lysbildevisning.
 Alternativet [Speed]:  
Stiller lysbildehastigheten til [Slow] (langsom), [Normal] (normal) eller [Fast] (hurtig).
4. Velg alternativet [Start] og trykk deretter ENTER for å starte lysbildevisningen.
5. Trykk STOP for å stanse lysbildevisningen og gå tilbake til fotomenyen.

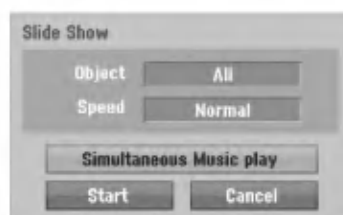
## Stanse lysbildevisningen midlertidig

1. Trykk PAUSE/STEP (⏸) for å stanse visningen midlertidig.
2. Når du ønsker å fortsette visningen, trykker du PLAY (▶).

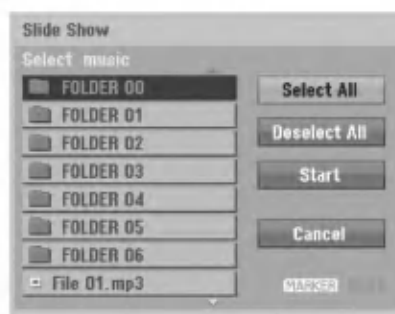
## Høre på musikk og vise lysbilder samtidig

Du kan vise fotofiler samtidig som du hører på MP3/WMA-musikkfiler som er innspilt på harddisken.

1. Velg alternativet [Slide Show] i [Photo List]-menyen (referer til "Alternativer i [Photo List]-menyen" på side 30).
2. Trykk ENTER.  
Menyen for lysbildevisning vises.
3. Velg alternativet [Simultaneous Music play] i menyen for lysbildevisning.



4. Trykk ENTER.  
Menyen for Simultaneous Music play vises.
5. Bruk MARKER-knappen til å velge flere filer.
  - Velg alternativet [Select All] for å velge alle sporene og trykk deretter ENTER.
  - Velg alternativet [Deselect All] for fjerne alle de valgte sporene og trykk deretter ENTER.
  - Velg alternativet [Cancel] for å gå ut av denne menyen og trykk deretter ENTER.
6. Trykk på knappene ◀ / ▶ / ▲ / ▼ for å markere [Start] og trykk ENTER.



7. Trykk STOP for å stanse lysbildevisningen og gå tilbake til [Photo List]-menyen.

## Redigere en MP3/WMA, JPEG, DivX-fil

Disse beskrivelsene er eksempler på behandling av MP3-filer, andre filtyper behandles på tilsvarende måte.

### Slette fil(er)/mappe(r) fra harddisken

Du kan slette MP3/WMA, JPEG eller DivX-fil(er)/mappe(r) fra harddisken.

1. Velg en fil du ønsker å slette i menyen.  
Du kan velge alle filer og mapper i menyen ved å trykke CLEAR-knappen. Trykk på CLEAR-knappen en gang til hvis du vil kansellere utvalget.

#### Velge flere filer (mapper)

1. Trykk **MARKER**.  
*Et kontrollmerke markerer filen eller mappen. Trykk MARKER en gang til for å slette markert fil eller mappe.*
  2. Gjenta trinn 1 for å markere ytterligere filer (mapper).
2. Trykk **ENTER**.  
Menyalternativene vises i menyen.

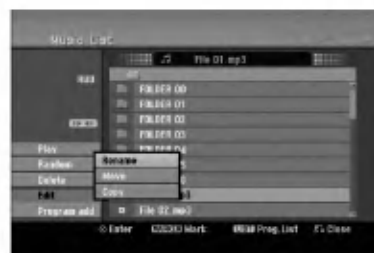


3. Velg alternativet **[Delete]** og trykk deretter **ENTER**.  
Den/de valgte filen(e) slettes.

### Gi navn til en fil på harddisken

Du kan gi individuelle navn til MP3/WMA-filer på harddisken. Navnene kan bestå av opptil 32 tegn.

1. Velg en fil du ønsker å endre navnet på i menyen.
2. Trykk **ENTER**.  
Menyalternativene vises i menyen.
3. Velg alternativet **[Edit]** og trykk deretter **ENTER**.  
Endringsalternativer vises.



4. Velg alternativet **[Rename]** og trykk deretter **ENTER**.  
Tastaturmenyen vises.  
For innskriving av tekst, se side 45.





## Kopiere fil(er) til et annet medium eller mappe

Du kan kopiere fil(er)/mappe(r) til et annet medium eller mappe

1. Velg en fil du ønsker å kopiere i menyen.  
Du kan velge alle filer og mapper i menyen ved å trykke CLEAR-knappen. Trykk på CLEAR-knappen en gang til hvis du vil kansellere utvalget.

### Velge flere filer (mapper)

1. Trykk MARKER.  
*Et kontrollmerke markerer filen eller mappen. Trykk MARKER en gang til for å slette markert fil eller mappe.*
2. Gjenta trinn 1 for å markere ytterligere filer (mapper).
2. Trykk ENTER.  
Menyalternativene vises i menyen.
3. Velg alternativet [Edit] og trykk deretter ENTER.  
Endringsalternativer vises.
4. Velg alternativet [Copy] og trykk deretter ENTER.  
Kopieringsmenyen vises.



5. Du kan velge et album (mappe) å kopiere.
  1. Når du har valgt et medium trykker du ENTER.  
Album (mappe)-listen vises.
  2. Velg en mappe.  
Du kan også opprette et nytt album (mappe). Velg alternativet [New Album] i kopieringsmenyen og trykk deretter ENTER.  
Mappen "NONAME##" blir opprettet.
6. Velg alternativet [Copy] og trykk ENTER for å starte kopiering.



### Merk!

Hvis en mappe går dypere enn 5 nivåer, er kopiering ikke tilgjengelig.

## Flytte en fil(er)

Du kan flytte fil(er)/mappe(r) til et annet medium eller mappe. Etter flyttingen er filen(e)/mappen(e) slettet fra den opprinnelige plassen.

1. Følg trinn 1-3 som angitt til venstre.
2. Trykk ENTER.  
Alternativene vises på menyens venstre side.
3. Velg alternativet [Move] og trykk deretter ENTER.  
Flyttemenyen vises.



4. Du kan velge et album (mappe) å flytte.
  1. Når du har valgt et medium trykker du ENTER.  
Album (mappe)-listen vises.
  2. Velg en mappe.  
Du kan også opprette et nytt album (mappe). Velg alternativet [New Album] i flyttemenyen og trykk deretter ENTER.  
Mappen "NONAME##" blir opprettet.
5. Velg alternativet [Move] og trykk ENTER for å starte flytting.



# Innspilling

## Om DVD-innspilling

### **Merknader:**

- Denne opptakeren kan ikke gjøre opptak på CD-R eller CD-RW-plater.
- Vårt firma påtar oss ikke noe ansvar for feil i forbindelse med opptak grunnet strømbrudd, feil med plater eller skader på opptakeren.
- Fingeravtrykk og små riper på en plate kan innvirke på ytelsen for avspilling og/eller innspilling. Ta godt vare på platene dine.

### **Platetyper og innspillingsformater, moduser og innstillinger**

Denne opptakeren kan spille av fem ulike typer DVD-plater: forhåndsinnspilte DVD-video, DVD-RW, DVD-R, DVD+RW og DVD+R-plater. Plateformatet for DVD-R, DVD+R, DVD+RW-plater er alltid "videoforamt" – det samme som for forhåndsinnspilte DVD-videoplater.

Dette betyr at du kan spille av en ferdigstilt DVD-R, DVD+R eller DVD+RW-plate på en ordinær DVD-spiller.

Formatet for DVD-RW-plater er som standard videoforamt, men du kan endre dette til videoinnspillings (VR)-format etter behov. (Hvis platen reinitialiseres, slettes innholdet på platen.)

Innspillingsmodus henger nøye sammen med plateformatet. Hvis plateformatet er videoinnspillingsformat, er innspillingsmodus VR-modus. Hvis plateformatet er videomodus, er innspillingsmodus videomodus (bortsett fra DVD-video som ikke er skrivbar, og som derfor ikke har innspillingsmodus).

Innspillingsmodusene (som er fast for hele platen) består av innspillingsinnstillinger. Disse kan endres etter behov for hvert opptak og bestemmer bildekvaliteten og hvor mye plass opptaket tar på platen.

## Om innspilling til harddisk

Innspilling på den interne harddisken tilsvare i prinsippet innspilling på en DVD-RW-plate i VR-modus. Du har et utvalg av innspillingsalternativer som inkluderer manuell modus, og du kan naturligvis spille inn, slette og overspille så mange ganger du ønsker. Harddiskens kapasitet er så stor at du kan lagre lange videofiler (selv om de er høykvalitetsfilmer). Harddisken er inndelt i ti grupper for å lette organiseringen av innholdet. Du kan navngi og bruke disse gruppene som du ønsker – du kan f.eks. ha en bestemt gruppe til filmer, en annen gruppe til TV-show og en tredje gruppe til innspillinger fra videokamera.

### **Merk:**

- Maksimalt antall titler som kan spilles inn på harddisken er 255.
- Ved å bruke harddisken kan du spille inn maksimalt 12 sammenhengende timer.

### **Merknader om opptak**

- Innspillingstidene som vises er ikke helt nøyaktig fordi opptakeren bruker videokompresjon med variabel bithastighet. Det betyr at innspillingstiden er avhengig av materialet som spilles inn.
- Når du tar opp et TV-program, og det er dårlig mottak eller bildeforstyrrelser, kan innspillingstiden bli kortere.
- Hvis du kun spiller inn stillbilder eller lyd, kan innspillingstiden bli lengre.
- Visningstiden for opptak og tiden som gjenstår, er ikke alltid like lang som platen.
- Tilgjengelig innspillingstid kan minske hvis du redigerer en plate omfattende.
- Hvis du bruker en DVD-RW-plate, må du passe på at du velger innspillingsformat (videomodus eller VR-modus) før du spiller inn noe som helst på platen. Se side 20 (plateformat) for mer informasjon om dette.
- Når du bruker en DVD-R eller DVD+R-plate, kan du ta opp helt til platen er full eller til du ferdigstiller platen. Før du starter et opptak, bør du sjekke hvor mye innspillingstid som er igjen på platen.
- Når du bruker en DVD-RW-plate i videomodus, øker den tilgjengelige innspillingstiden kun hvis du sletter den siste tittelen som ble spilt inn på platen.
- Alternativet Delete Title (Slett tittel) i menyen Titteliste (Original) bare gjemmer tittelen uten faktisk å slette den fra platen, og øker ikke innspillingstiden som er tilgjengelig (unntatt den siste innspilte tittelen på en DVD-RW-plate i videomodus).
- Overskriving av opptak er tilgjengelig med bruk av DVD+RW-plater.
- Når du bruker en DVD+R/RW-plate vil opptakeren utføre menyoppføringen for å oppdatere den nye tittelen og foreta endringer når platen fjernes fra opptakeren eller opptakeren slås av. Derfor må du ta ut platen etter å ha satt opptakerens driftsmodus til DVD-modus.

### **Innspillingstid og bildekvalitet**

Det er fire forhåndsinnstilte innspillingsmodi:

- **XP** – Høyeste kvalitet – ca. 1 time innspillingstid på en DVD-plate (4,7 GB).
  - **SP** – Standard kvalitet – tilstrekkelig til de fleste anvendelser, ca. 2 timer innspillingstid på en DVD-plate (4,7 GB).
  - **LP** – Litt lavere kvalitet, men den doubler innspillingstiden på en DVD-plate (4,7 GB) til ca. 4 timer.
  - **EP** – Laveste videokvalitet – ca. 6 timer innspillingstid på en DVD-plate (4,7 GB)
- Det kan være at du vil se et fragmentert bilde under avspilling av innhold som er innspilt i EP-modus.

## Tidsskift **HDD**

Ikke gå glipp av en scene fra en direkte TV-sending. Hvis telefonen ringer mens du ser på din favorittsending kan du bare trykke på "TIMESHIFT" og "PAUSE" før du løfter av telefonrøret. Tidsskift-funksjonen aktiveres, og sendingen tas opp for senere visning.

Etter telefonsamtalen eller avbrytelsen, trykk "PLAY" eller "SCAN" for å se programmet.

Trykk "STOP" for å gå tilbake til sendingen i sanntid.

## Bruk av tidsskift (pause, direktesending/avspilling) **HDD**

Du kan lagre et program midlertidig i harddiskens bufferminne.

**Trykk TIMESHIFT mens du ser på et TV-program.** Fremskrittsindikatoren vises på TV-skjermen, slik som vist nedenfor. Fremskrittsindikatoren skifter til tidsskiftsikon etter 5 sekunder.



1. Indikerer avspillingsmodus
2. Indikerer gjeldende tidsskiftposisjon.
3. Indikerer starttid for gjeldende tidsskift.
4. Indikerer medgått tid for gjeldende tidsskift.
5. Indikerer tidspunktet som er én time etter starttiden for gjeldende tidsskift.

### Tips:

- Under tidsskift kan du bruke spesielle avspillingsfunksjoner (Slow, Scan osv.). Referer til Avspillingsfunksjoner på sidene 23-26.
- Du kan redigere filmklipp i bufferminnet under tidsskift for å beholde programmet på harddisken. Referer til Innspilling av tidsskiftklipp til høyre.

### Merknader:

- Det er ikke noen ledig kapasitet på harddisken, den eldste tidsskiftsleksjonen i bufferminnet blir slettet trinnvist.
- Hvis ingen knapp blir betjent på 6 timer, stopper tidsskiftfunksjonen automatisk.

## Markørsøk i tidsskiftsmodus

Du kan gjøre en markering i tidsskiftsmodus. Trykk MARKER ved ønsket punkt under tidsskift. Trykk SEARCH for å hente frem den markerte scenen.

## Innspilling av tidsskiftklipp **HDD**

Du kan redigere under et tidsskift for å lagre programmet på harddisken.

1. Under tidsskift bruker du pause, trinn, søk og sakte film for å finne startpunktet.
2. Trykk REC ved startpunktet i den seksjonen som du skal spille inn. Redigeringens fremdrift vises i rødt i fremdriftsindikatoren.



3. Bruk pause, trinn, søk og sakte film for å finne sluttpunktet.
4. Trykk REC ved sluttpunktet i den seksjonen som du spiller inn. Normal avspilling fortsetter.
5. Gjenta trinnene 1 og 4 for å gjøre flere innspillinger av tidsskiftklipp.



6. Trykk STOP for stanse tidsskift. En bekreftelsesmelding vises.
7. Trykk på knappene ◀ / ▶ for å velge [Yes] og trykk deretter ENTER. Eller trykk på STOP en gang til. Den aktuelle sendingen vises på skjermen.

### Merknader:

- De valgte avsnittene lagres på harddisken.
- Når du vil stoppe innspillingen av tidsskiftklipp trykker du på knappen STOP. Hvis du trykker på POWER for å stoppe innspillingen kan det være at programmet ikke spilles inn på harddisken.
- Innspilling fra tidsskift kan ikke gjøres med avsnitt som er kortere enn 5 sekunder.

## Hoppe til start eller slutt under tidsskift

1. Trykk ENTER under tidsskift. Menyen vises.
2. Trykk ◀ og avspillingen starter fra tidsskiftets begynnelse. Trykk ▶ og opptakeren hopper til slutten på tidsskiftet og stopper i pausemodus.

## Avslutte tidsskift

1. Trykk STOP for å avslutte tidsskiftfunksjonen. En bekreftelsesmelding vises.
2. Trykk på knappene ◀ / ▶ for å velge [Yes] og trykk deretter ENTER. Den aktuelle sendingen vises på skjermen.

## Grunnleggende om opptak av et TV-program

Følg nedenstående instruksjoner for å ta opp et TV-program. Opptaket starter umiddelbart og fortsetter inntil platen er full eller du selv stanser innspillingen.

### **Merk:**

Du må legge inn en skrivbar plate for å foreta en DVD-innspilling.

1. Trykk HOME.  
HOME-menyen vises.
2. Velg alternativet [TV].
3. Velg alternativet [TV HDD] eller [TV DVD] og trykk deretter ENTER.  
Husk å sjekke at TV-inngangen er koplet til opptakeren.  
Hvis du legger i en helt tom plate vil opptakeren bruke litt tid på å initialisere platen.
4. Sett nødvendig innspillingsmodus ved å trykke REC MODE gjentatte ganger, (XP, SP, LP, EP)
5. Trykk på knappene PR/CH (+/-) for å velge TV-kanalen som skal spilles inn.

### **Skifte TV-lydkanal**

Du kan velge hvilken lydkanal (språk) du vil høre på ved å trykke AUDIO mens du ser på et TV-program. Den aktuelle lydkanalen vises på skjermen.

Stereo- eller monosending:

Stereo → Left → Right → Mono

Tospråklig sending:

Main → Sub → Main+Sub

- For tospråklige TV-opptak settes lydkanalen fra [TV Rec Audio] i undermenyen til oppsettmenyen (se side 20).
  - Hvis det er dårlig kvalitet på lyden med innstillingen stereo, kan du i mange tilfeller forbedre den ved å skifte til mono (venstre eller høyre).
  - Denne opptakeren kan spille inn NICAM og regulær audio. Hvis NICAM-innstillingen (side 16) er satt til Auto og sendingen er i NICAM, skifter audio automatisk til NICAM, og du kan spille inn NICAM-lyden. Hvis sendingen er ikke-NICAM, tas den alltid opp som regulær audio.  
Hvis NICAM-lyden ikke er god pga. ugunstige mottakerforhold, kan du slå av NICAM-innstillingen for programmet.
6. Trykk REC (●) en gang.  
Innspillingen starter. (Opptaksindikatoren lyser i displayvinduet.)
    - Innspillingen fortsetter inntil du trykker STOP (■) eller disketten eller harddisken er full.
    - For å lage et opptak av en bestemt lengde, se "Hurtigvalg av tidsinnstilt opptak" i høyre kolonne.
  7. Trykk STOP (■) for å avslutte opptaket.

## Pause i innspillingen

1. Trykk PAUSE/STEP (■) for å stanse innspillingen midlertidig.
2. Når du ønsker å fortsette opptaket, trykker du PAUSE/STEP (■).

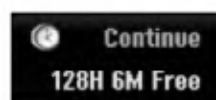
## Spille inn et TV-program mens du ser på et annet

1. Trykk TV/DVD for å velge TV-modus under innspillingen. TV-indikatoren vises.
2. På TV-apparatet velger du kanalen du ønsker å se på.

## Hurtigvalg av tidsinnstilt opptak

Hurtigvalg av tidsinnstilt opptak er en enkel måte å gjøre et opptak av en bestemt varighet, uten å måtte gjøre bruk av program-tidtakeren.

1. Følg trinn 1-5 som angitt til venstre (Grunnleggende om opptak av et TV-program).
2. Trykk REC (●) flere ganger for å velge innspillingstiden.



Innspillingen starter etter det første trykket. Hvert påfølgende trykk øker innspillingstiden innenfor den ledige lagringskapasiteten (maks. 240 minutter). Innspillingstiden vises på TV-skjermen. På slutten av opptaket vil opptakeren avslutte innspillingen og slå seg av.

## Kontrollere innspillingstiden

Trykk REC (●) en gang for å kontrollere innspillingstiden. Den lagrede innstillingen vises automatisk kort på TV-skjermen. Samtidig vises gjenstående tid for opptaket i displayvinduet.

## Forlenge innspillingstiden

Innspillingstiden kan når som helst bli forlenget ved å trykke REC (●). Hvert påfølgende trykk øker innspillingstiden innenfor den ledige lagringskapasiteten (maks. 240 minutter).

## Forsiktig

Hvis opptakeren ikke er plugget i veggkontakten (eller det er et strømbrydd) under opptak, går innspillingen tapt.

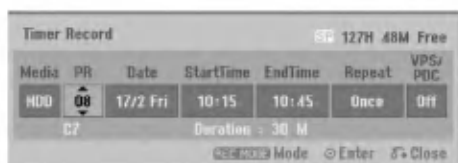
## Tidsinnstilt opptak

Denne opptakeren kan bli programmert til å ta opp opptil 16 programmer innen 1 måned. For automatisk opptak må tidtakeren vite hvilke kanaler som skal tas opp, samt starttidspunkt og lengde på opptaket.

### Obs:

Hvis du skal bruke en fullstendig blank disk for forhåndsstilt opptak, må du formatere den før opptaket. (Se "Diskformat" side 20.)

1. Trykk TIMER REC.  
Menyen for tidsinnstilt opptak vises.



- [Media] Velg et medium for innspillingen (harddisk eller DVD).
- [PR] Velg et programnummeret fra minnet, eller en av de eksterne inngangene som det skal tas opp fra. (DV-inngang kan ikke velges.)
- [Date] Velg en dato inntil 1 måned frem i tid.
- [Start Time] Still inn starttidspunktet.
- [End Time] Still inn sluttidspunktet.
- [Repeat] Velg ønsket gjentakelsesintervall (én gang, daglig (mandag - fredag), eller ukentlig).
- [VPS/PDC] VPS/PDC-systemet justerer automatisk innspillingstiden slik at du ikke går glipp av opptaket selv om programmet du vil ta opp, ikke blir sendt til fastsatt tid. For at VPS/PDC skal fungere korrekt må du legge inn riktig tid og dato i henhold til programoversikten.  
Merk at VPS/PDC ikke fungerer med alle stasjoner.

### Merknader:

- Stasjoner som bruker VPS/PDC har typisk lagt inn VPS/PDC-informasjon på tekst-TV sidene. Sjekk derfor disse sidene før du forhåndsprogrammerer et tidsinnstilt opptak.
- Når du bruker VPS/PDC kan det være tilfeller der begynnelsen av programmet ikke blir spilt inn.

2. Angi nødvendig informasjon for dine tidsinnstilte opptak.
  - ◀ / ▶ (venstre/høyre) – flytter markøren til venstre/høyre
  - ▲ / ▼ (opp/ned) – endrer innstillingen i markørens posisjon
  - Trykk RETURN (↵) for å gå ut av menyen for tidsinnstilt opptak.
  - Trykk ENTER når du har angitt all programinformasjon.
  - Trykk TIMER REC for å vise listen over tidsinnstilte opptak.
3. Sett nødvendig innspillingsmodus ved å trykke REC MODE gjentatte ganger, (XP, SP, LP, EP)
4. Trykk ENTER, og programmet vil bli lagret i maskinens opptaksminne.  
Listen med tidsinnstilte opptak vil vises slik at du kan sjekke programmeringen.  
Kontrollfeltet "Rec. OK" på listen med tidsinnstilte opptak indikerer at tidsinnstilt opptak er korrekt programmert.
5. Trykk RETURN (↵) for å gå ut av listen for tidsinnstilte opptak.
6. Pass på at du har lagt inn en skrivbar plate for DVD-innspilling, og at du trykker på POWER for å sette opptakeren i beredskapsstilling (standby).

### Merknader:

- Timer-indikatoren lyser i displayet når opptakeren står i standby og tidtakeren er aktiv. (Ingenting vises mens strømsparingsmodus er aktivert.)
- For tospråklige TV-opptak settes lydkanalen fra [TV Rec Audio] i undermenyen til oppsettmenyen (se side 20).
- Du stopper det tidsinnstilte opptaket ved å trykke inn STOP.
- Hvis du setter tidsinnstilt opptak til DVD, men det ikke finnes noen skrivbar DVD-plate i opptakeren når innspillingen skal starte, kommer funksjonen Recovery Recording (berget innspilling) automatisk til å spille inn programmet på harddisken.

## Sjekke informasjonen om tidsinnstilt opptak

Du kan alltid sjekke de tidsinnstilte opptakene dine når opptakeren er slått på. Trykk TIMER REC-knappen to ganger.

- Trykk ▲ / ▼ for å velge et tidsinnstilt opptak.
- Trykk ENTER for å endre det valgte programmet. Menyen for tidsinnstilt opptak vises.
- Trykk CLEAR for å slette det valgte programmet fra listen over tidsinnstilte opptak.



### Annullere et tidsinnstilt opptak

Du kan når som helst annullere et tidsinnstilt opptak før opptaket starter.

- Trykk ▲ / ▼ for å velge et program du ønsker å fjerne fra listen over tidsinnstilte opptak. Hvis du vil slette programmet, trykker du CLEAR (Slett).

### Stoppe et tidsinnstilt opptak under innspilling

Etter at opptaket har begynt kan du likevel stoppe og slette programmet.

- Trykk STOP.

### Feilsøking ved problemer med tidsinnstilt opptak

**Selv om tidtakeren er satt på, vil opptakeren ikke gjøre opptak hvis:**

- Ingen plate er lagt inn og det er ikke ledig plass på harddisken.
- En ikke-skrivbar plate er lagt inn og det er ikke ledig plass på harddisken.
- Alternativet [Disc Protect] (platebeskyttelse) er satt til [ON] i oppsettmenyen og det er ikke ledig plass på harddisken (se side 21).
- Strømmen er på.
- Det finnes allerede 99 innspilte titler (DVD-RW, DVD-R), 49 titler (DVD+RW, DVD+R) på platen og det er allerede innspilt 255 titler på harddisken.

**Du kan ikke programmere inn et tidsinnstilt opptak når:**

- Det pågår allerede et opptak.
- Du forsøker å sette et tidligere tidspunkt enn gjeldende dato og klokkeslett.
- Det er allerede programmert 16 tidsinnstilte opptak.

**Hvis to eller flere tidsinnstilte opptak overlapper:**

- prioriteres programmet som inntreffer først.
- Når det tidligste er slutt, starter opptak av det neste programmet.
- prioriteres det først programmerte av to programmer som begge starter på nøyaktig samme tidspunkt.

Hvis platen er skadet kan opptaket bli mangelfullt.

Dette kan forekomme selv om kontrollfeltet "Rec. OK" er haket av.

## Opptak fra inngang for ekstern kilde

### Opptak fra eksterne kilder

Du kan ta opp også fra eksterne apparater, slik som et videokamera eller en videospiller. Disse må være tilkopleet en av opptakerens innganger for eksterne kilder.

1. Påse at komponenten som du skal ta opp fra er korrekt tilkopleet opptakeren. Se sidene 13-14.
2. Velg et medium (TV HDD eller TV DVD) for å spille inn ved hjelp av HOME-menyen (se side 15).
3. Trykk AV/INPUT gjentatte ganger for å velge inngangen for den eksterne kilden du vil ta opp fra.
  - Tuner: innebygd tuner
  - AV1: EURO AV1 AUDIO VIDEO på bakpanel
  - AV2: EURO A/V2 DECODER på bakpanel
  - AV3: AV IN 3 på bakpanel
  - AV4: AV IN 4 (VIDEO, AUDIO (L/R), S-VIDEO IN) på frontpanel
  - DV: DV IN på frontpanel
4. Velg innspillingsmodus ved å trykke REC MODE gjentatte ganger, (XP, SP, LP eller EP)
5. Trykk REC (●) en gang. Innspillingen starter. (Opptaksindikatoren lyser i displayvinduet.)
  - Innspillingen fortsetter inntil du trykker STOP (■) eller platen er full.
  - For å lage et opptak av en bestemt lengde, se "Hurtigvalg av tidsinnstilt opptak" på side 36.
6. Trykk STOP (■) for å avslutte opptaket.

### **Merk:**

Hvis kilden er kopibeskyttet med bruk av CopyGuard, kan du ikke gjøre opptaket med denne opptakeren. Se side 49 for detaljer om opphavsrett.

## Opptak fra DV-inngang

### Før dubbing av DV

Du kan kople et DV-videokamera til denne opptakeren ved å bruke en enkel DV-kabel for inn- og utsignaler for audio, video, data og fjernbetjening.

- Denne opptakeren er bare kompatibel med videokameraer med DV-format (DVC-SD, DV25). Digitale satellittunere og Digital VHS-videospillere er ikke compatible.
- Du kan ikke kople til mer enn ett DV-videokamera om gangen til denne opptakeren.
- Du kan ikke kontrollere denne opptakeren fra eksternt utstyr som er tilkople via DV IN-kontakten (gjelder også to opptakere).
- Det er kanskje ikke alltid mulig å kontrollere videokameraet via DV IN-kontakten.
- Digitale videokameraer kan vanligvis spille inn lyd i stereo med 16-biter/48 kHz eller i to stereospor med 12-biter/32 kHz. Denne opptakeren kan kun ta opp på ett stereo-lydspor. Sett alternativet [DV Rec Audio] til [Audio 1] eller [Audio 2] etter behov (se side 20).
- Audioinngangen til DV IN-kontakten bør være 32 eller 48 kHz (ikke 44,1 kHz).
- Uklare bilder på opptaket kan forekomme dersom kildeenheten har vært satt i pause eller spiller av en seksjon på platen som er tom, strømmen blir borte i kildeenheten, eller DV-kabelen er blitt kople fra.

### Spille inn fra et digitalkamera

Du kan ta opp fra et digitalt videokamera som er tilkople DV IN-kontakten på opptakerens frontpanel. Med opptakerens fjernkontroll kan du kontrollere både videokameraet og opptakeren.

Før opptak kontrollerer du at audio-inngangen for DV IN-kontakten er satt opp (se side 20).

#### Tips:

- Kildesignalet må være i DVC-SD-format.
- Enkelte videokameraer lar seg ikke kontrollere med bruk av denne opptakerens fjernkontroll.
- Hvis du kopler til en annen opptaker ved hjelp av en DV-kabel, kan du ikke kontrollere den andre DVD-spilleren fra denne opptakeren.
- Du kan ikke kontrollere denne opptakeren fra eksternt utstyr som er tilkople via DV IN-kontakten.
- Du kan ikke ta opp informasjon om dato og tidspunkt fra en DV-kassett.

1. Forsikre deg om at ditt digitale videokamera er tilkople DV IN-kontakten på frontpanelet. Se side 14.
2. Velg alternativet [TV HDD] eller [TV DVD] i HOME-menyen og trykk deretter ENTER (se side 15).
3. Sjekk at DV audio-inngangen er som forutsatt. Du kan velge mellom Audio 1 (original audio) og Audio 2 (overdubbet audio).
  - DV Input settes fra [DV Rec Audio] i undermenyen for oppsettsmenyen. Se "DV-lydopptak" på side 20 for mer informasjon.
4. Trykk AV/INPUT flere ganger for å velge DV-inngangen. DV vises i displayet og på TV-skjermen.
5. Finn det stedet på videobåndet du vil begynne opptaket. Best resultat får du hvis du setter opptaket i pause på det stedet du vil begynne innspillingen fra.
  - Avhengig av hvilket videokamera du har, kan du bruke denne opptakerens fjernkontroll til å styre STOP, PLAY og PAUSE-funksjonene.
6. Trykk REC (●) en gang for å starte innspillingen.
  - Innspillingen stopper automatisk hvis opptakeren ikke registrerer noe signal.
  - Du kan stoppe innspillingen midlertidig eller helt ved å trykke henholdsvis PAUSE/STEP (■) eller STOP (■).
  - Du kan ikke kontrollere videokameraet fra denne fjernkontrollen under innspilling.
  - I videomodus kan sluttbildet bli stående på skjermen en liten stund etter at opptaket er avsluttet.

### Feilsøking

Hvis du ikke kan få bilde og/eller lyd gjennom DV IN-kontakten, må du kontrollere følgende punkter:

- Forsikre deg om at DV-kabelen er korrekt tilkople.
- Forsøk å slå av det eksterne utstyret, og slå det deretter på igjen.
- Forsøk å skifte audio-inngangen.

#### Merk:

Avhengig av det hvilket videokamera du bruker, kan det være at du ikke kan kontrollere kameraet med fjernkontrollen som leveres med denne opptakeren.

## Samtidig innspilling og avspilling

### Spille av en annen tittel under innspilling

Avspilling og innspilling både for DVD og den innebygde harddisken (HDD) er helt uavhengig av hverandre. For eksempel kan du spille inn enten fra DVD eller harddiskkilden og samtidig spille av video fra den andre kilden.

1. Start opptaket.
2. Trykk HOME for å vise Home-menyen.
3. Bruk knappene ▲ / ▼ / ◀ / ▶ og ENTER for å velge et annet medium for avspilling.
4. Start avspilling.  
Innspillingen vil fortsette mens du spiller av mediet i den andre modusen.

#### **Merknader:**

- Du kan ikke bruke samtidig avspilling og innspilling mens du kopierer.
- Du kan ikke redigere programmer under samtidig innspilling og avspilling.

### Tidsforsinkelse **HDD**

Det er mulig å spille av en tittel samtidig som den spilles inn.

1. Start HDD-innspilling.
2. Trykk på PLAY (▶).  
Avspillingen starter og innspillingen vil fortsette samtidig med avspillingen.
  - Du kan bruke knappene PAUSE (⏏) og SCAN (◀◀ / ▶▶) for pause, skanne og sakte film under avspilling.
3. Trykk på STOP (■).  
Avspillingen vil da stanse og enheten går i innspillingsmodus.

#### **Merknader:**

- Avspillingen kan ikke startes før det er gått 15 sekunder etter at innspillingen startet.
- Denne funksjonen er ikke tilgjengelig i modus for DVD-innspilling.



# Redigere

## Oversikt over titteliste- og kapitellistemenyene

Med hjelp av tittelstemenyen kan du redigere videoinnholdet. Redigeringsfunksjonene som er tilgjengelige i tittelstemenyen er avhengig av hvorvidt du redigerer video på DVD-plate eller harddisk, og hvorvidt du redigerer originalinnholdet eller en spilleliste.

Det er to måter å redigere DVD-RW-plater i VR-modus. Du kan enten redigere platens originalinnhold direkte, eller du kan opprette og redigere en spilleliste. Spillelisten endrer i virkeligheten ikke innholdet på platen, men kontrollerer bare hvordan innholdet spilles av.

Redigering av data som er innspilt på harddisken ligner redigeringen av originalinnholdet på en DVD-RW-plate i VR-modus, den har lignende kommandoer for sletting og navngivning av titler så vel som nøyaktig kontroll over kapitellinnholdet i titlene på en DVD-plate.

### Merk:

Hvis du vil vise tittelstemenyen for harddisken under innspilling kan det være at visse titler vises med et merke. Disse titlene ble innspilt med en Line Input-innstilling som ikke er den samme som opptakerens aktuelle innstilling. Det er ikke mulig å spille av disse titlene under innspillingen.

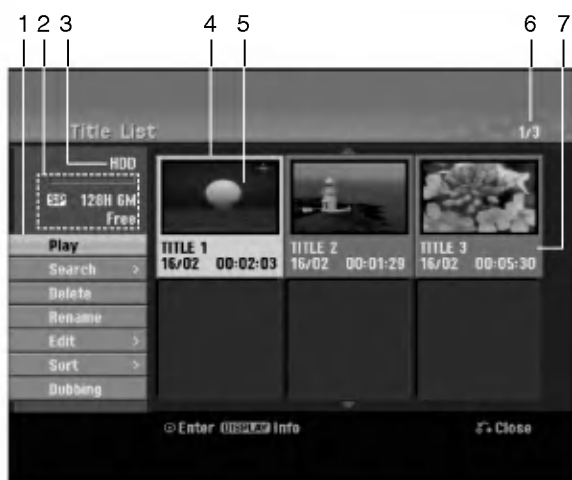
- Trykk MENU/LIST for vise tittelstemenyen. Avspillingen bør være stanset når du gjør dette.
  - Du kan også få tilgang til den ved hjelp av HOME-menyen. Velg alternativet [MOVIE] (film), deretter alternativet [HDD] eller [DVD] og trykk ENTER.
  - Når du velger titler må du bruke ▲ / ▼-knappene for å vise forrige/neste side hvis det er mer enn seks titler.
  - Hvis du redigerer en plate i VR-modus trykker du MENU/LIST for å skifte mellom original- og spillelistemeny.

Menyalternativene finner du på skjermens venstre side. Hoveddelen av skjembildet viser miniatyrbilder av titlene (eller kapitlene) på DVD-platen eller harddisken. Du kan endre disse miniatyrene ved bruk av THUMBNAIL-knappen – se Endre tittelminiatyrer på side 42.

Trykk DISPLAY for å vise informasjon om den valgte tittelen i tittelstemenyen.

Når du har valgt en tittel eller et kapittel i tittelstemenyen, trykker du ENTER. Menyalternativene vises på menyens venstre side. Trykk ▲ / ▼ for å velge et alternativ og trykk ENTER for å bekrefte.

- Trykk RETURN (↵) flere ganger for å avslutte tittelstemenyen.



- Menyalternativer: Velg en tittel eller et kapittel for å vise menyalternativet, og trykk deretter ENTER. Alternativene som vises vil variere avhengig av platetype.
  - [Combine] Kombinerer to titler til én (side 46, 47).
  - [Delete] Sletter tittelen eller kapitlet. (side 44)
  - [Delete Part] Sletter en del av tittelen (side 44).
  - [Divide] Deler en tittel i to (side 47).
  - [Dubbing] Kopierer tittelen til et annet medium. (side 50)
  - [Full Play] Starter avspillingen av den valgte tittelen inkludert skjulte kapitler.
  - [Hide (Show)] Skjuler (eller viser) den valgte tittelen eller kapitlet. (side 48)
  - [Move] Flytter et kapittel i kapitelliste-spillelisten til en posisjon i menyen. (side 48)
  - [Play] Starter avspillingen av en valgt tittel eller et kapittel. De skjulte titlene og kapitlene på DVD+R/RW-platen kan ikke spilles av.
  - [Playlist Add] Legger tittelen eller kapitlet til spillelisten. (side 43)
  - [Protect] Hindrer utilsiktet opptak, redigering og sletting av tittelen. (side 48)
  - [Rename (Title Name)] Endrer tittelnavnet. (side 45)
  - [Search]
    - [Chapter]; Viser tittelens kapitelliste.
    - [Time] Søker ønsket tid for tittelens startpunkt. (side 45)
  - [Sort] Sorterer programmene i tittelstemenyen etter dato, tittel eller kategori. (side 46)
  - [Title] Viser kapitlets titteliste.
  - [Undo]/[Redo] Oppheving/Omgjøring av siste sletting. (side 46)
- Indikerer innspillingsmodus, ledig kapasitet og fremskrittindikator for medgått tid.
- Aktuelt medium
- Aktuell valgt tittel.
- Miniatyr
- Viser valgt tittelnummer og totalt antall titler.
- Viser tittelnavn, dato for innspilling og innspillingstiden.

## Harddisk, VR-modus: Redigere original og spilleliste

### Titler, kapitler og deler

Titler på platens originalinnhold inneholder ett eller flere kapitler. Når du skriver inn platens tittel i spillelisten vises også alle kapitler i den samme listen. Med andre ord oppfører kapitlene i spillelisten seg akkurat som kapitlene på en DVD-videoplate. Deler er avsnitter av original- eller spillelistetitlene. Du kan legge til eller slette deler fra original- og spillelistemenyen. Når du legger til et kapittel eller en tittel til spillelisten opprettes en ny tittel som består av en del (dvs., kapittel) av en original tittel. Når du sletter en del slettes en del av tittelen fra original- eller spillelistemenyen.

#### Forsiktig

- Ved redigering ved hjelp av funksjonene Delete (slett), Add (legg til) og Move (flytt), kan det hende at start- og sluttbildet ikke blir nøyaktig slik som innstilt på start- og sluttpunktdisplayet.
- Under avspilling av spillelisten vil du kanskje merke et øyeblikks pause mellom de redigerte punktene. Dette er ikke noen feil.

### Er redigering av DVD-plate slik som redigering av videotape?

Nei. Når du redigerer en videotape trenger du en videomaskin til å spille av originalbåndet og en annen til å spille inn den redigerte filmen. Med DVD redigerer du ved å opprette en 'spilleliste' over det som skal spilles av og i hvilken rekkefølge. Ved avspilling spiller opptakeren av platen i henhold til spillelisten.

### Om begrepene 'original' og 'spilleliste'

**-RWVR**

I denne håndboken vil du ofte se at ordene original og spilleliste refererer seg til henholdsvis det faktiske innholdet og den redigerte versjonen.

- **Original:** refererer seg til det som faktisk er innspilt på platen.
- **Spilleliste:** refererer seg til den redigerte versjonen av en plate – hvordan det originale innholdet skal spilles av.

## Legge til kapittelmarkører

**Chapter**

**HDD -RWVR +RW +R**

Du kan opprette kapitler innen en tittel ved å legge inn kapittelmarkører på ønskede punkter.

#### Merk:

Kapittelmarkører legges automatisk inn med jevne mellomrom. Du kan endre dette intervallet fra menyen Initial Setup (initialinnstillinger) (se "Automatisk kapittel" på side 20).

Under innspilling eller avspilling trykker du **CHP ADD** ved det punktet du ønsker å starte et nytt kapittel. Et ikon for kapittelmarkør vises på TV-skjermen.

## Endre tittelminiaturer

**Thumbnail**

**HDD -RWVR +RW +R**

Hver tittel som vises i tittelstemenyen er representert med et miniatyrbilde som er hentet fra starten på den aktuelle tittelen eller kapitlet.

Om du ønsker kan du velge et annet stillbilde fra angjeldende tittel.

Trykk **THUMBNAIL** for å sette bildet som vises i øyeblikket til det som vises i tittelstemenyen.

Stillbildet du velger vises både i original- og spillelistemenyen.

#### Tip:

Du kan også endre miniatyrbildet for tittelen i kapittelstemenyen. Velg et kapittel i kapittelstemenyen og trykk deretter **THUMBNAIL**. Miniatyrbildet for den tittelen som inkluderer kapitlet er endret.

## Opprette en ny spilleliste

**-RWVR**

Bruk denne funksjonen til å legge til en originaltittel eller et kapittel til spillelisten. Når du gjør dette, blir hele tittelen lagt til i spillelisten (senere kan du slette deler som du ikke har bruk – se Slette tittel/kapittel fra original- eller spillelisten på side 44).

Tittelen vises komplett i spillelisten med kapitellmarkørene slik de er i originalen. Hvis du imidlertid legger til flere kapitellmarkører i original senere, blir disse ikke automatisk kopiert over i spillelistetittelen.

Du kan legge inn opptil 999 kapitler på én plate. Hvis du bare vil legge til et kapittel fra en tittel, referer til "Legge til en tittel/kapittel i spillelisten" på denne siden.

1. Velg en tittel eller et kapittel i tittelstemenyen (original) eller kapitellstemenyen (original) som skal legges til i spillelisten, og trykk deretter ENTER. Menyalternativene vises på menyens venstre side.



2. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge alternativet [Playlist Add] og trykk deretter ENTER.



3. Velg [New Playlist] og trykk deretter ENTER. Den nye tittelen vises i den oppdaterte spillelisten. Alle kapitler i tittelen er lagt til i spillelisten.



## Legge til ytterligere titler/kapitler i spillelisten **-RWVR**

Du kan legge til en original tittel eller kapittel til en spillelistetittel selv om den er registrert allerede.

1. Velg en tittel eller et kapittel i tittelstemenyen (original) eller kapitellstemenyen (original) som skal legges til i spillelisten, og trykk deretter ENTER. Menyalternativene vises på skjermens venstre side.



2. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge alternativet [Playlist Add] og trykk deretter ENTER.



3. Velg en titteliste-spilleliste som allerede er registrert eller for å legge til en tittel eller et kapittel, og trykk deretter ENTER.
4. Gjenta trinnene 1-3 for å legge til ytterligere en tittel eller et kapittel til spillelisten. Du kan se kapitlene som er lagt til i kapitelliste-spillelistemenyen.



5. Trykk RETURN (↵) for å gå ut, eller trykk MENU/LIST for å gå tilbake til menyen for titteliste-original.

## Slette tittel/kapittel fra original- eller spillelisten

Når du fjerner en tittel eller et kapittel fra spillelistemenyen, slettes den/det bare fra spillelisten, tittelen/kapitlet blir værende i originalmenyen.

Hvis du velger å slette en tittel eller et kapittel fra original (tittel/kapittel)-menyen, blir tittelen eller kapitlet faktisk slettet fra platen og resterende tid for opptak øker. Titler/kapitler som er slettet fra originalen blir også fjernet fra spillelisten.

### **Merk:**

Det kan vise seg umulig å slette kapitler av mindre enn 5 sekunders varighet.

1. Bruk ◀ / ▶ / ▲ / ▼ til å velge et kapittel eller en tittel du vil slette i titteliste- eller kapittelstemenyen, deretter trykker du ENTER. Menyalternativene vises på skjermens venstre side.
2. Velg alternativet [Delete] fra alternativene i menyen.

Eksempel: Titteliste (harddisk)



3. Trykk ENTER for å bekrefte. Bekreftelsesmeldingen for sletting vises.
4. Trykk på knappene ◀ / ▶ for å velge [Yes] og trykk deretter ENTER. Valgt kapittel eller tittel blir slettet. Når du har trykt ENTER vises den nye, oppdaterte menyen.
5. Gjenta trinn 1 til - 4 for å fortsette å slette fra menyen.
6. Trykk RETURN (↵) gjentatte ganger for å gå ut av Programlistemenyen.

### **Merknader:**

- Når du gjør DVD+RW-opptak blir navnet på den slettede tittelen endret til 'Deleted Title' (slettet tittel).
- Hvis det slettes flere enn to titler etter hverandre, kombineres titlene i én tittel.
- Når du sletter en tittel eller et kapittel er det bare sletting av den siste på DVD+RW-platen som øker den ledige, resterende innspillingstiden.

## Slette en del **HDD** **-RW/VR**

Du kan slette en del som du ikke lenger vil ha i tittelen.

1. Bruk ◀ / ▶ / ▲ / ▼ til å velge en tittel du vil slette i tittelstemenyen, deretter trykker du ENTER. Alternativene vises på menyens venstre side.
2. Velg alternativet [Delete Part] og trykk deretter ENTER. Meny Edit (Delete Part) vises på TV-skjermen. Ikonet [Start Point] er merket. Eksempel: Edit (Delete Part) (HDD)



3. Avspillingen starter. Bruk funksjonene pause, trinn, søk og sakte film for å finne startpunktet.
4. Trykk ENTER ved startpunktet i den seksjonen som du skal slette. Ikonet 'Sluttpunkt' er merket. Delen vises i fremdriftsindikatoren.
5. Bruk pause, trinn, søk og sakte film for å finne sluttpunktet.
6. Trykk ENTER ved sluttpunktet i den seksjonen som du skal slette. Du kan kansellere det valgte punktet, bruk ▲ / ▼ for å velge ikonet [Cancel] og trykk ENTER.

### **Tip:**

Med harddiskopptak har du muligheten til å slette ytterligere en del.

Velg ikonet [Next Part] i menyen og trykk ENTER. Deretter gjentar du trinnene 3-6.

7. Hvis du er ferdig å redigere velger du ikonet [Done] og trykker deretter ENTER. Bekreftelsesmeldingen for sletting vises. Trykk på knappene ◀ / ▶ for å velge [Yes] og trykk deretter ENTER. Den valgte delen er slettet fra tittelen og tittelstemenyen vises.

### **Merk:**

Det kan vise seg umulig å slette deler av mindre enn 3 sekunders varighet.

## Gi navn til en tittel

Du kan gi navn til original- og spilleliste-titler uavhengig av hverandre. Navnene kan bestå av opptil 32 tegn.

1. Velg tittelen du vil navngi i tittelstemenyen, deretter trykker du ENTER. Menyalternativene vises på menyens venstre side.
2. Trykk på knappene ▲/▼ for å velge alternativet [Rename (Title Name)] og trykk deretter ENTER. Tastaturmenyen vises.



3. Angi et navn på tittelen. Trykk ◀/▶/▲/▼ for å velge et tegn og trykk ENTER for å bekrefte.
  - Trykk MENU/LIST-knappen for å endre tastaturtype.
  - **OK:** Velg for å avslutte.
  - **Cancel:** Sletter alle tegn som er inntastet.
  - **Space:** Setter inn et mellomrom i markørens posisjon.
  - **Delete:** Sletter tegnet til venstre for markørens posisjon.
  - **◀/▶:** Flytter markøren til venstre eller høyre.

### Tip:

#### Fjernkontrollknapper for inntasting av navn

**PLAY (▶):** Setter inn et mellomrom i markørens posisjon.

**II (PAUSE/STEP):** Sletter tegnet til høyre for markørens posisjon.

**■ (STOP), CLEAR:** Sletter tegnet til venstre for markørens posisjon.

**◀◀/▶▶:** Flytter markøren til venstre eller høyre.

**Tall (0-9):** Skriver inn motsvarende tegn i markørens posisjon.

### Tip:

Sjanger kan kun legges til for tittelnavn på harddisken.

4. Velg OK og trykk deretter ENTER for å lagre navnet og gå tilbake til forrige skjermmeny.
5. Trykk RETURN (↵) gjentatte ganger for å gå ut av Programlistemenyen.

### Merknader:

- Navn kan bestå av opptil 32 tegn.
- For plater som er formatert på en annen opptaker vises kun et begrenset tegnsett.
- Når du spiller inn på DVD-R, DVD+R eller DVD+RW-plater, vises hele navnet på DVD-spillere først når platen er ferdigstilt.

## Tidssøking **HDD** **-RWVR** **-RWVideo**

**+RW** **-R** **+R**

Du kan velge tittelens startpunkt.

1. Bruk ◀/▶/▲/▼ for å velge en tittel fra tittelstemenyen, og trykk deretter ENTER. Alternativene vises på menyens venstre side.
2. Velg alternativet [Time] og trykk deretter ENTER. [Search]-menyen vises på TV-skjermen.

Eksempel: Titteliste (HDD)



Gjeldende bilde

Sluttid

Starttid

Valgt tid

Valgt punkt

3. Bruk ◀/▶ for å finne ønsket startpunkt. Startpunkttiden øker trinnvist med 1 minutt. Hvis du trykker og holder ◀/▶, øker punktet med 5 minutter per trinn.
4. Trykk ENTER for å bekrefte valgt startpunkt.

## Sortere **HDD**

Denne funksjonen lar deg vise listene sortert etter dato, tittel eller kategori i tittelstemenyen (harddisk). Det gjør at du raskt kan finne tittelen du vil spille av.

1. Velg en hvilken som helst tittel i tittelstemenyen (harddisk), deretter trykker du ENTER. Menyalternativene vises på menyens venstre side.
2. Trykk på knappene ▲/▼ for å velge alternativet [Sort] og trykk deretter ENTER. Sorteringsalternativer vises.



3. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge alternativet [Date], [Title] eller [Category], og trykk deretter ENTER. Når du har trykt ENTER vises den sorterte menyen.

## Oppheving/Omgjøring av siste sletting **-RWVR**

Hvis du har gjort feil under slettingen, kan du oppheve feilen. Det finnes ett nivå for å gjøre om feil som er begått (du kan med andre ord gjenopprette den siste slettingen du foretok).

Trykk ▲ / ▼ for å velge [Undo] og trykk så ENTER.

Det betyr ikke noe om du er inne på meny-skjermbildet eller ikke; siste sletting gjøres under alle omstendigheter om.



### **Merknader:**

- Man kan ikke oppheve et opptak.
- Man kan ikke oppheve en handling etter å ha tatt ut plata fra DVD-spillere eller etter å ha slått den over på standby.
- Man kan oppheve en sletting selv etter at man har gått ut fra menyskjermen.

### **Tips:**

Man kan omgjøre den siste opphevingen ved å bruke [Redo] (omgjøring).

## Kombinere to titler i én **HDD**

Bruk denne funksjonen for å kombinere to tilgrensende originaltitler (harddisk) i én.

### **Merknader:**

- Denne funksjonen er ikke tilgjengelig dersom det kun er én tittel på harddisken.
- Hvis det er flere enn 60 titler på harddisken kan du ikke kombinere titlene.

1. Fra tittelisten (harddisk) velger den første av de to titlene du vil kombinere. Trykk deretter ENTER. Menyalternativene vises på skjermens venstre side.
2. Velg alternativet [Combine] og trykk deretter ENTER.



3. Velg den andre av de to titlene du vil kombinere. Trykk deretter ENTER. En bekreftelsesmelding vises.
4. Trykk på knappene ◀ / ▶ for å velge [Yes] og trykk deretter ENTER. Når du har trykt ENTER vises den oppdaterte menyen.

## Dele en tittel i to

**HDD +RW**

Bruk denne funksjonen til å dele en tittel opp i to nye titler.

1. Velg tittelen du vil dele opp i tittelstemenyen, deretter trykker du ENTER. Menyalternativene vises på skjermens venstre side.

2. Velg alternativet [Divide].

Eksempel: Titteliste (harddisk)



3. Trykk ENTER.

Menyen Edit (Divide) vises. Alternativet [Divide] er merket.

Gjeldende bilde



Den første tittelens miniatyrbilde

Den andre tittelens miniatyrbilde

4. Bruk pause, trinn, søk og sakte film for å finne punktet der du vil dele tittelen.
5. Velg alternativet [Divide] og trykk deretter ENTER ved punktet.  
For å tilbakestille punktet, velg alternativet [Cancel] og trykk deretter ENTER. Gjenta fra trinn 3.
6. Velg alternativet [Done] og trykk deretter ENTER for å fastsette punktet.  
Tittelen deles opp i to nye titler. Operasjonen kan ta opptil 4 minutter å fullføre.

### **Merk:**

Du kan ikke velde delepunkt som er kortere enn 3 sekunder.

## Kombinere to kapitler til ett

**HDD -RWVR +RW +R**

Bruk denne funksjonen for å kombinere to tilgrensende spillelister eller originale kapitler til én/ett.

### **Merk:**

Denne funksjonen er ikke tilgjengelig dersom det kun er ett kapittel i tittelen.

1. Fra kapitellistemenyen velger det andre av de to kapitlene du vil kombinere. Trykk deretter ENTER. Menyalternativene vises på skjermens venstre side.
2. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge alternativet [Combine].  
Sammenslåingsindikatoren vises mellom de to kapitlene du vil kombinere.



3. Trykk ENTER.

## Flytte et kapittel i spillelisten

**-RWVR**

Bruk denne funksjonen for å omorganisere avspillingsrekkefølgen i spillelistens kapitler i menyen for titteliste-spillelisten.

### Merk:

Denne funksjonen er ikke tilgjengelig dersom det kun er ett kapittel.

1. Velg et kapittel i menyen for kapitelliste-spilleliste.
2. Trykk ENTER.  
Menyalternativene vises på menyens venstre side.
3. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge alternativet [Move] og trykk deretter ENTER.



4. Bruk ◀ / ▶ / ▲ / ▼ til å velge stedet dit du vil flytte kapitlet, deretter trykker du ENTER.  
Når du har trykt ENTER vises den oppdaterte menyen.

## Skjule et kapittel/en tittel **+RW** **+R**

Ved avspilling kan du hoppe over skip kapitler eller titler uten å slette dem fra platen.

1. Bruk ▲ ▼ ◀ ▶ til å velge et kapittel eller en tittel du vil skjule i titteliste- eller kapitellistemenyen, deretter trykker du ENTER.  
Alternativene vises på skjermens venstre side.
2. Velg alternativet [Hide].  
Eksempel: Titteloste (DVD+RW)



3. Trykk ENTER for å bekrefte.  
Miniatyrbildet for kapitlet eller tittelen blir blendet ned.

### Tips:

Hvis du velger et skjult kapittel eller en skjult tittel i titteliste- eller kapitellistemenyen, kan du 'vise' det/den ved å velge alternativet [Show] (vis) i menyen. Når du har gjort det vil du kunne se kapitlet eller tittelen.

## Beskytte en tittel **+RW** **+R** **-RWVR**

Bruk denne funksjonen for å beskytte mot utilsiktet innspilling, redigering eller sletting av tittelen.

1. Trykk MENU/LIST for vise tittelstemenyen.
2. Bruk ▲ ▼ ◀ ▶ til å velge en tittel du vil beskytte, trykk deretter ENTER.  
Alternativene vises på skjermens venstre side.
3. Velg alternativet [Protect].



4. Trykk ENTER for å bekrefte.  
Låssymbolet vises på tittelens miniatyrbilde.

### Tips:

Hvis du velger en tittel som allerede er beskyttet i tittelstemenyen, kan du 'fjerne beskyttelsen' ved å velge alternativet [Protect] (beskytt) fra alternativene i tittelstemenyen. Etter at du har gjort dette kan du redigere og slette tittelen.



# Dubbing

## Før dubbing

Bruk opptakerens kopieringsfunksjoner for å:

- Sikkerhetskopiere viktige opptak som er lagret på harddisken til en DVD-plate.
- Lage en DVD-kopi av et opptak på harddisken for avspilling på en annen spiller.
- Overføre video fra en DVD-plate til harddisken for redigering.
- Overføre redigert video fra harddisken til DVD-plate.

Den enkleste kopieringsmetoden er å bruke ett-trykks-kopieringsfunksjonen. Ved å bruke denne kan du på en enkel måte kopiere tittelen som spilles av i øyeblikket, fra harddisken til en DVD-plate, eller motsatt.

### Merk:

Dubbing er ikke tilgjengelig hvis tittelens varighet er mindre enn 5 sekunder. (fra HDD til DVD)

## Kopieringsrestriksjoner

Noe videomateriale har ett-trinns kopibeskyttelse: Slikt materiale kan ikke kopieres til HDD eller DVD.

Du kan identifisere ett-trinns kopibeskyttet materiale under avspilling ved å vise plateinformasjonen på skjermen.

- NTSC-formatsignaler fra de analoge inngangene eller DV-inngangene spilles ikke inn på rett måte med denne spilleren.
- Videosignaler i SECAM-format (fra den innebygde tv-tuneren eller fra de analoge inngangene) spilles inn i PAL-format.

## Hva er 'CPRM'?

CPRM er et kopibeskyttelsessystem (med krypteringssystem) som kun tillater innspilling av 'ett-trinns kopibeskyttede' sendinger. CPRM er forkortelse for Content Protection for Recordable Media (innholdsbeskyttelse for lagringsbare medier). CPRM-opptak kan kun gjøres på DVD-RW-plater som er formatert i VR-modus plater, og CPRM-opptak kan kun spilles av på spesielle spillere som er CPRM-kompatible.

## Opphavsrett, Copyright

- Opptaksutstyr skal kun brukes til lovlig kopiering, og du anmodes om å sjekke hva som utgjør lovlig kopiering i det landet hvor du lager en kopi. Kopiering av opphavsrettsbeskyttet materiale som filmer eller musikk er ulovlig med mindre det er tillatt gjennom et lovlig unntak eller med samtykke fra eierne av opphavsretten.
- Dette produktet bruker opphavsrettsbeskyttet teknologi som er beskyttet av amerikanske metodepatenter og andre åndsverksrettigheter og som eies av Macrovision Corporation og andre

rettighetseiere. Macrovision Corporation må autorisere all bruk av denne opphavsrettsbeskyttede teknologien, og den er kun til personlig bruk eller annen begrenset visning med mindre annet er avtalt med Macrovision Corporation. Omvendt utvikling (Reverse Engineering) eller demontering er ikke tillatt.

- FORBRUKERE BØR MERKE SEG AT IKKE ALLE HØYOPPLØSNINGS TV-APPARATER (HDTV) ER FULLT KOMPATIBLE MED PRODUKTET OG KAN FORÅRSAKE BILDEFORSTYRRELSER. HVIS DU ERFARER 625 PROGRESSIVE BILDESKANNINGSPROBLEMER, ANBEFALER VI AT DU SKIFTER TILKOPLINGEN TIL 'STANDARD DEFINITION'-UTGANGEN. HVIS DU HAR SPØRSMÅL VEDRØRENDE TV-APPARATETS KOMPATIBILITET MED DENNE MODELL 625p HARDDISK-/DVD-OPPTAKEREN, VENNLIGST KONTAKT VÅRT KUNDESERVICESENTER.

## Hurtigkopiering (maks. 12x)

Kopiering mellom DVD-plater og harddisken er en fullstendig digital prosess og medfører derfor ikke noe tap av kvalitet verken i audio- eller videosignalene. Dette betyr at du kan overføre frem og tilbake uten å bekymre deg om at kvaliteten skulle bli dårligere for hver 'generasjon'.

Det betyr også at kopiering kan utføres med høyest mulig hastighet.

Når du kopierer fra harddisk til DVD-plate, avhenger hastigheten av innspillingsmodusen og type DVD-plate som du bruker.

### Minimumstider for hurtigkopiering

Tabellen nedenfor angir minimumstider for kopiering fra harddisk til DVD av en 2 timers video innspilt i SP-modus.

| Platetype                        | Platehastighet | Kopieringstid (innspillingshastighet) |
|----------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| DVD-R / DVD+R                    | 16x            | 6.5 min. (12x)                        |
| DVD-R / DVD+R / DVD+RW           | 8x             | 8 min. (8x)                           |
| DVD+R DL                         | 8x             | 13 min. (4x)                          |
| DVD-RW                           | 6x             | 12 min. (6x)                          |
| DVD-R / DVD+R<br>DVD-RW / DVD+RW | 4x             | 13 min. (4x)                          |
| DVD+R / DVD+RW / DVD+R DL        | 2.4x           | 21 min. (2.4x)                        |
| DVD-R / DVD-RW                   | 2x             | 25 min. (2x)                          |

### Merknader:

- Alle tidsangivelser i ovenstående tabell er omtrentlige.
- Den faktiske kopieringshastigheten varierer avhengig av hvilken del av platen det spilles inn på.
- Det kan være tilfeller der selv 4x/6x/8x/16x kompatible plater ikke kopierer i høyeste hastighet.
- Det kan være at hurtigkopiering ikke er mulig ved bruk av plater som er initialisert av en annen opptaker.

## Dubbing fra harddisk til DVD

1. Velg tittelen du vil dubbe i tittelstemenyen (harddisk), deretter trykker du ENTER. Menyalternativene vises på skjermens venstre side.



2. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge alternativet [Dubbing] og trykk deretter ENTER. Menyen Dubbing vises.



3. Trykk på knappene ◀ / ▶ for å velge ønsket innspillingsmodus (XP, SP, LP, EP, eller Fast) og trykk deretter ▼. Ikonet 'Start' er merket. Fast (hurtig): Se side 49 for nærmere detaljer om hurtigkopiering.
4. Trykk ENTER når ikonet [Start] er merket. Dubbing starter.
5. Trykk STOP (■) når som helst for å stoppe dubbingen.

### **Merknader :**

- Innspillingstiden for [Fast]-modus kan variere avhengig av kildefilens størrelse.
- Hvis du stopper dubbing i [Fast] modus før operasjonen er fullført, vil opptaket kanselleres og alle data som er innspilt frem til det punktet går tapt.
- Hvis den resterende kapasiteten på platen ikke er tilstrekkelig, er [Fast] modus ikke tilgjengelig.
- [Fast]-modus er ikke tilgjengelig for redigerte HDD-titler og Clip Recording (tidsskiftklipp)-titler.

## Dubbing fra DVD til harddisk

1. Velg tittelen du vil dubbe i tittelstemenyen, deretter trykker du ENTER. Menyalternativene vises på skjermens venstre side.



2. Trykk på knappene ▲ / ▼ for å velge alternativet [Dubbing] og trykk deretter ENTER. Menyen Dubbing vises.



3. Trykk på knappene ◀ / ▶ for å velge ønsket innspillingsmodus (XP, SP, LP, EP, eller Fast) og trykk deretter ▼. Ikonet 'Start' er merket. Fast (hurtig): kun tilgjengelig når du kopierer en plate i VR-modus til harddisk. (Se side 49 for nærmere detaljer om hurtigkopiering.)
4. Trykk ENTER når ikonet [Start] er merket. Dubbing starter.
5. Trykk STOP (■) når som helst for å stoppe dubbingen.

### **Merknader :**

- Avhengig av opptaksutstyrets eller selve platens tilstand, kan det være at dubbing ikke er mulig.
- Hvis du stopper dubbing i [Fast] modus før operasjonen er fullført, vil opptaket kanselleres og alle data som er innspilt frem til det punktet går tapt.
- Innspilling i [Fast]-modus kan ta opptil 19 minutter.
- [Fast]-modus er ikke tilgjengelig for en redigert tittel på DVD-RW-plater innspilt i VR-modus.

## Ett-trykks kopiering (harddisk til DVD)

Funksjonen One Touch Copy (ett-trykks kopiering) kopierer tittelen som spilles av fra harddisken til DVD. Hele tittelen blir kopiert, uansett hvor i tittelen du aktiverer kopieringen. Opptakeren kopierer med den høyest mulige hastigheten.

For at ett-trykks kopiering skal fungere må du påse at det er lagt inn en skrivbar DVD-plate.

**Under avspilling fra harddisk trykker du DUBBING for å kopiere gjeldende tittel til en DVD-plate.**

Skjermmenyen indikerer at kopiering av tittelen pågår. Avspillingen fortsetter samtidig med kopieringen.

- Du kan ikke benytte funksjonen ett-trykks kopiering for å kopiere en tittel dersom noen del av den er ett-trinns kopibeskyttet.



## Ett-trykks kopiering (DVD til harddisk)

Ett-trykks kopiering fra DVD-plate til harddisk kopierer en enkelt tittel til harddisken i sanntid. Når du starter kopieringen hopper avspillingen tilbake til tittelens begynnelse, deretter fortsetter den frem til slutten av tittelen når innspillingen stopper automatisk. Kopieringen utføres i gjeldende innstilling for innspillingsmodus (XP, SP, LP, EP).

**Under avspilling fra DVD-plate trykker du DUBBING for å kopiere gjeldende tittel til harddisk.**

Avspillingen starter på nytt fra den aktuelle tittelens begynnelse. Skjermmenyen indikerer at kopiering av tittelen pågår.



### **Merknader:**

- Video CD-plater kan ikke kopieres til harddisk.
- Kopieringen stopper når opptakeren oppdager et felt med riper eller en kopibeskyttet del.
- Hvis noen del av tittelen er kopibeskyttet, starter kopieringen, men den kopibeskyttede delen blir ikke kopiert.
- Avspilling av spilleliste-tittelen, er ett-trykks-kopiering (One Touch Copy) ikke mulig.

### **Tips:**

Trykk STOP (■) når som helst for å stoppe dubbingen.

# Referanse

## Ytterligere informasjon

### Overskrive opptak **+RW**

Følg denne prosedyren for å overskrive en tidligere innspilt tittel med et nytt videoopptak. Denne funksjonen er ikke tilgjengelig for DVD+R-plater som alltid spiller inn til slutten av platen.

1. Velg inndatakilden du ønsker å gjøre opptak fra (TV-kanal, AV1-4, DV).
2. Trykk MENU/LIST for vise tittelstemmen.



3. Bruk **▲▼◀▶** til å velge en tittel du vil overskrive.
4. Trykk REC (**●**) for å starte overskrivingen. Overskrivingen starter fra tittelens startpunkt.
5. Trykk STOP (**■**) for å avslutte overskrivingen. Den nye tittelen er opprettet og den oppdaterte menyen vises.

#### **Merknader:**

- Denne funksjonen er ikke tilgjengelig for et beskyttet tittel.
- Hvis overskrivingen er lengre enn tittelen som overskrives, blir den neste tittelen overskrevet. Dersom den neste tittelen er beskyttet stopper overskrivingen ved den beskyttede tittelens startpunkt.
- Hvis den valgte tittelens innspillingstid er kortere enn 10 sekunder, blir den neste tittelen overskrevet. Dersom den neste tittelen er beskyttet stopper overskrivingen.

### Se tittelstemmen på andre DVD-opptakere eller spillere **+RW +R**

Du kan se tittelstemmen på andre DVD-spillere som er i stand til å spille av DVD+RW eller DVD+R-plater.

1. Legg inn en DVD+R eller DVD+RW-plate som allerede er innspilt.

2. Trykk på TITLE under avspilling eller i stopp-modus. Tittelstemmen vises, slik som vist nedenfor.

#### **Tip:**

Du kan skjule tittelstemmen ved å trykke STOP (**■**).



3. For å spille av en tittel velger du ønsket tittel og trykker deretter ENTER eller PLAY (**▶**).

### Spille av opptak på andre DVD-spillere (ferdigstille en plate)

De fleste ordinære DVD-spillere kan spille av ferdigstilte plater som er innspilt i videomodus samt ferdigstilte DVD+R eller DVD+RW-plater. Et lite antall spillere kan også spille av DVD-RW-plater i VR-modus, ferdigstilte eller ikke. Referer til håndboken som ble levert sammen med den andre spilleren for å kontrollere hvilke plattformar den kan spille av.

Ferdigstilling 'fikserer' opptaket og redigeringer slik at platen kan spilles på en vanlig DVD-spiller eller datamaskin som har en egnet DVD-ROM-stasjon. Når du ferdigstiller en videomodusplate opprettes et menybilde slik at du kan navigere på platen. Menyene åpnes ved å trykke på MENU/LIST eller TITLE. For å ferdigstille en plate, referer til "Ferdigstille" på side 21.

#### **Merknader:**

- Ikke-ferdigstilte DVD+RW-plater kan spilles av på ordinære DVD-spillere.
- Det redigerte innholdet på DVD+RW-plater er kompatibelt med ordinære DVD-spillere, men bare etter ferdigstilling.
- Eventuelt redigert innhold på DVD+R-plater er ikke kompatibelt med ordinære DVD-spillere. (Skjule, kombinere kapitler, kapitellmarkører som er lagt til, osv.)
- Hvor lang tid ferdigstillingen tar avhenger av platetype, hvor mye som er spilt inn på platen, og antall titler.
- Det kan ta opptil 30 minutter å ferdigstille DVD+R DL-plater.

## Språkkoder

Bruk denne listen for å legge inn ønsket språk for følgende initialinnstillinger:  
Disc Audio (audio plate), Disc Subtitle (teksting plate), Disc Menu (platemeny).

| Språk           | Kod  | Språk        | Kod  | Språk           | Kod  | Språk         | Kod  |
|-----------------|------|--------------|------|-----------------|------|---------------|------|
| Abchaziska      | 6566 | Fiji         | 7074 | Lingala         | 7678 | Singalesiska  | 8373 |
| Afar            | 6565 | Finska       | 7073 | Litauiska       | 7684 | Slovakiska    | 8375 |
| Afrikaans       | 6570 | Franska      | 7082 | Makedoniska     | 7775 | Sloveniska    | 8376 |
| Albaniska       | 8381 | Frisiska     | 7089 | Malagasy        | 7771 | Somali        | 8379 |
| Amhariska       | 6577 | Galiciska    | 7176 | Malajisiska     | 7783 | Spanska       | 6983 |
| Arabiska        | 6582 | Georgiska    | 7565 | Malayalam       | 7776 | Sudanesiska   | 8385 |
| Armeniska       | 7289 | Tyska        | 6869 | Maltesiska      | 7784 | Swahili       | 8387 |
| Assamesiska     | 6583 | Grekiska     | 6976 | Maori           | 7773 | Svenska       | 8386 |
| Aymara          | 6588 | Grønlandska  | 7576 | Marathi         | 7782 | Tagalog       | 8476 |
| Azerbajdzjanska | 6590 | Guarani      | 7178 | Moldaviske      | 7779 | Taik          | 8471 |
| Basjkiriska     | 6665 | Gujarati     | 7185 | Mongoliska      | 7778 | Tamil         | 8465 |
| Baskiska        | 6985 | Hausa        | 7265 | Nauru           | 7865 | Tatar         | 8484 |
| Bengali; Bangla | 6678 | Hebreiska    | 7387 | Nepal           | 7869 | Telugo        | 8469 |
| Bhutan          | 6890 | Hindi        | 7273 | Norske          | 7879 | Thailandske   | 8472 |
| Bihari          | 6672 | Ungerske     | 7285 | Oriya           | 7982 | Tibetanske    | 6679 |
| Bretonske       | 6682 | Islandske    | 7383 | Panjabi         | 8065 | Tigrinja      | 8473 |
| Bulgariske      | 6671 | Indonesiske  | 7378 | Pashto          | 8083 | Tonga         | 8479 |
| Burmesiske      | 7789 | Interlingue  | 7365 | Persiske        | 7065 | Turkiske      | 8482 |
| Beloryske       | 6669 | Iriske       | 7165 | Polske          | 8076 | Turkmeniske   | 8475 |
| Kambodjanske    | 7577 | Italienske   | 7384 | Portugisiske    | 8084 | Twi           | 8487 |
| Katalanske      | 6765 | Japanske     | 7465 | Quechua         | 8185 | Ukraniske     | 8575 |
| Kinesiske       | 9072 | Javanesiske  | 7487 | Romanskt språk  | 8277 | Urdu          | 8582 |
| Korsikanske     | 6779 | Kanadensiske | 7578 | Rumänske        | 8279 | Uzbek         | 8590 |
| Kroatiske       | 7282 | Kashmiri     | 7583 | Ryske           | 8285 | Vietnemesiske | 8673 |
| Tjeckiske       | 6783 | Kazakiske    | 7575 | Samoaanske      | 8377 | Volapük       | 8679 |
| Danske          | 6865 | Kirgisiske   | 7589 | Sanskrit        | 8365 | Kymriske      | 6789 |
| Hollandske      | 7876 | Koreanske    | 7579 | Skotsk gaeliske | 7168 | Wolof         | 8779 |
| Engelske        | 6978 | Kurdiske     | 7585 | Serbiske        | 8382 | Xhosa         | 8872 |
| Esperanto       | 6979 | Laotiske     | 7679 | Serbokroatiske  | 8372 | Jiddisch      | 7473 |
| Estlandske      | 6984 | Latinske     | 7665 | Shona           | 8378 | Yoruba        | 8979 |
| Färöiske        | 7079 | Lettiske     | 7686 | Sindhi          | 8368 | Zulu          | 9085 |

## Områdekoder

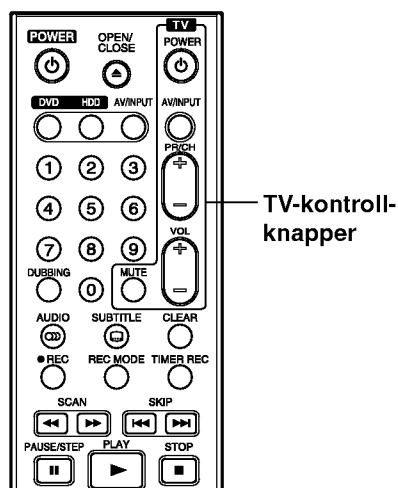
Velg en områdekode fra denne listen.

| Område      | kode | Område                    | kode | Område                 | kode | Område       | kode |
|-------------|------|---------------------------|------|------------------------|------|--------------|------|
| Afghanistan | AF   | Etiopien                  | ET   | Malaysia               | MY   | Saudiarabien | SA   |
| Argentina   | AR   | FFiji                     | FJ   | Maldiverna             | MV   | Senegal      | SN   |
| Australien  | AU   | Finland                   | FI   | Mexico                 | MX   | Singapore    | SG   |
| Østerrike   | AT   | Frankrike                 | FR   | Monaco                 | MC   | Slovakien    | SK   |
| Belgien     | BE   | Tyskland                  | DE   | Mongolen               | MN   | Slovenien    | SI   |
| Bhutan      | BT   | Storbritannien            | GB   | Marocko                | MA   | Sydafrika    | ZA   |
| Bolivia     | BO   | Grekland                  | GR   | Nepal                  | NP   | Syd-korea    | KR   |
| Brasilien   | BR   | Grønland                  | GL   | Nederlænderne          | NL   | Spanien      | ES   |
| Kambodja    | KH   | Heard og McDonald Islands | HM   | Nederlandske Antillene | AN   | Sri Lanka    | LK   |
| Canada      | CA   | Ungarn                    | HU   | Nya Zeeland            | NZ   | Sverige      | SE   |
| Chile       | CL   | Indien                    | IN   | Nigeria                | NG   | Schweiz      | CH   |
| China       | CN   | Indonesien                | ID   | Norge                  | NO   | Thailand     | TH   |
| Colombia    | CO   | Israel                    | IL   | Oman                   | OM   | Turkiet      | TR   |
| Kongo       | CG   | Italien                   | IT   | Pakistan               | PK   | Uganda       | UG   |
| Costa Rica  | CR   | Jamaica                   | JM   | Panama                 | PA   | Ukraina      | UA   |
| Kroatien    | HR   | Japan                     | JP   | Paraguay               | PY   | USA          | US   |
| Tjekkien    | CZ   | Kenya                     | KE   | Filippinene            | PH   | Uruguay      | UY   |
| Danmark     | DK   | Kuwait                    | KW   | Polen                  | PL   | Uzbekistan   | UZ   |
| Ecuador     | EC   | Libyen                    | LY   | Portugal               | PT   | Vietnam      | VN   |
| Egypten     | EG   | uxembourg                 | LU   | Rumænien               | RO   | Zimbabwe     | ZW   |
| El Salvador | SV   |                           |      | Ryssland               | RU   |              |      |

## Kontrollere TV-apparatet med fjernkontrollen

Med den medfølgende fjernkontrollen kan du kontrollere lydnivået, kilde og På/Av-bryteren på ditt LG TV.

Kontroll av TV-apparatet foregår med disse knappene:



| Ved å trykke | kan du                                                                 |
|--------------|------------------------------------------------------------------------|
| POWER        | Slå TV på eller av.                                                    |
| AV/INPUT     | Skifte mellom TV-apparatets tuner og andre innganger som programkilde. |
| PR/CH +/-    | Skanne opp eller ned gjennom de lagrede kanalene.                      |
| VOL +/-      | Justere TV-apparatets volum.                                           |
| MUTE         | Slå TV-lyden midlertidig AV. Trykk en gang til for å gjenopprette.     |

## Kontrollere andre TV-apparater med fjernkontrollen

Du kan også kontrollere lydnivået, kilde og På/Av-bryteren på TV-apparater fra andre produsenter. Hvis du har et TV-apparat som er listet opp i tabellen under, kan du stille inn den aktuelle produsentkoden.

1. Trykk og hold TV POWER-knappen, og trykk samtidig på talltastene for å taste inn produsentkoden for din TV (se tabellen under).
2. Slipp deretter opp TV POWER-knappen.

## Kodenummer for fjernkontrollerbare TV-apparater

Hvis det er angitt flere enn ett nummer i listen, prøver du dem i tur og orden inntil du finner det som fungerer med din TV.

| Produsent     | Kodenummer      |
|---------------|-----------------|
| LG / GoldStar | 1 (standard), 2 |
| Zenith        | 1, 3, 4         |
| Samsung       | 6, 7            |
| Sony          | 8, 9            |
| Hitachi       | 4               |

### Merknader:

- Avhengig av hvilket TV-apparat du har, kan det være at du ikke kan bruke enkelte av knappene – selv om du har tastet inn korrekt produsentkode.
- Hvis du taster inn et nytt kodenummer blir det gamle kodenummeret slettet.
- Når du skifter batterier i fjernkontrollen kan det være at kodenummeret blir erstattet med standard kodenummer.

## Feilsøking

Kontroller følgende punkter for mulig problemløsning før du kontakter forhandlerens kundeservice.

| Symptom                                                                         | Mulig årsak                                                                                                                                | Problemløsning                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ingen strøm                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nettkabelen er ikke tilkople.</li> </ul>                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Plugg nettkabelen forskriftsmessig i veggkontakten.</li> </ul>                                                                   |
| Intet bilde                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>TV/DVD-modus for opptakeren er satt til TV.</li> </ul>                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trykk TV/DVD på fjernkontrollen gjentatte ganger for å velge DVD-modus. TV-indikatoren forsvinner fra displayvinduet.</li> </ul> |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>TV-apparatet er ikke satt til å motta opptakerens utsignal.</li> </ul>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Velg passende videoinnmodus på TV-apparatet slik at bildet fra opptakeren vises på TV-skjermen.</li> </ul>                       |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Videokabelen er ikke korrekt tilkople.</li> </ul>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kople til videokabelen på korrekt måte.</li> </ul>                                                                               |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>TV-apparatet som er tilkople er slått av.</li> </ul>                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Slå på TV-apparatet.</li> </ul>                                                                                                  |
| Ingen lyd                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utstyret som er tilkople via audiokabelen er ikke satt til å motta opptakerens utsignal.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Velg korrekt innmodus på lydmodtakeren slik at du høre lyden fra opptakeren.</li> </ul>                                          |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Audiokablene er ikke korrekt tilkople.</li> </ul>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kople til audiokabelen på korrekt måte.</li> </ul>                                                                               |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utstyret som er tilkople via audiokabler er slått av.</li> </ul>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Slå på utstyret som er tilkople via audiokabelen.</li> </ul>                                                                     |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Audiokabelen er skadet.</li> </ul>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skift ut med en ny.</li> </ul>                                                                                                   |
| Dårlig bilde ved avspilling                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Platen er tilsmusset.</li> </ul>                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rengjør platen.</li> </ul>                                                                                                       |
| Opptakeren starter ikke avspilling                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ingen plate er satt inn.</li> </ul>                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sett inn en plate. (Kontroller at plate-indikatoren i displayvinduet tennes.)</li> </ul>                                         |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>En ikke-lesbar plate er satt inn.</li> </ul>                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sett inn en avspillbar plate. (Kontroller platetype, fargesystem og sonekode.)</li> </ul>                                        |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Platen er lagt opp-ned i plateskuffen.</li> </ul>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Legg platen med avspillingssiden ned.</li> </ul>                                                                                 |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Platen er ikke lagt innenfor føringene.</li> </ul>                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Legg platen korrekt i plateholderen.</li> </ul>                                                                                  |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Platen er tilsmusset.</li> </ul>                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rengjør platen.</li> </ul>                                                                                                       |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Klassifiseringsnivået er satt.</li> </ul>                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Slå av klassifiseringsfunksjonen eller endre nivået.</li> </ul>                                                                  |
| Forvrengt bilde fra ekstern kilde.                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Videosignalet fra det eksterne utstyret er kopibeskyttet.</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kan ikke koples via denne opptakeren. Kople utstyret direkte til TV-apparatet.</li> </ul>                                        |
| Hopper forbi enkelte kanaler ved bruk av PR/CH (+/-).                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Disse kanalene er ikke lagret i opptakeren.</li> </ul>                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Søk og lagre kanalene på nytt. Se "Programredigering" på side 16.</li> </ul>                                                     |
| Svak eller manglende lyd eller bilde fra kringkastet kanal                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Løse antenneforbindelser eller kabler.</li> </ul>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stram tilkoplingspunktene eller skift ut kabelen.</li> </ul>                                                                     |
| Ikke bilde fra videokamera                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Videokameraet er ikke slått på.</li> </ul>                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Slå på videokameraet og betjen det korrekt.</li> </ul>                                                                           |
| Bildet fra videokameraet via A/V eller DV IN-inngang vises ikke på TV-skjermen. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Opptakerens kilde er feil.</li> </ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bruk AV/INPUT for å velge inngangskanal (AV1, AV2, DV osv.).</li> </ul>                                                          |

| Symptom                                                                                 | Mulig årsak                                                                                                        | Problemløsning                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| En plate som er innspilt på denne opptakeren lar seg ikke spille av i en annen spiller. | • Platen ble spilt inn i video-modus.                                                                              | • Ferdigstill platen (side 21).                                                                              |
|                                                                                         | • Noen spillere kan ikke spille av plater som er innspilt i videomodus, heller ikke når de er korrekt ferdigstilt. | • Ingen løsning.                                                                                             |
|                                                                                         | • Platen ble spilt inn i VR-modus.                                                                                 | • Den andre spilleren må være RW-kompatibel for å kunne spille av platen.                                    |
|                                                                                         | • Plater med ett-trinns kopibeskyttet innhold kan ikke spilles av på andre spillere.                               | • Ingen løsning.                                                                                             |
| Kan ikke spille inn eller opptaket ble ikke vellykket.                                  | • Platens resterende ledige kapasitet er ikke tilstrekkelig.                                                       | • Bruk en annen plate.                                                                                       |
|                                                                                         | • Kilden du forsøker å spille inn fra er kopibeskyttet.                                                            | • Du kan ikke ta opp fra kilden.                                                                             |
|                                                                                         | • Du har satt avspillingskanal til TV-apparatets egen tuner.                                                       | • Velg kanal på opptakerens innebygde TV-tuner.                                                              |
|                                                                                         | • Ved innspilling på plater i videomodus kan ett-trinns kopibeskyttede programmer ikke tas opp.                    | • Bruk en plate formatert i VR-modus for å kopiere materiale med ett-trinns kopibeskyttelse.                 |
| Ikke mulig å gjøre tidsinnstilt opptak.                                                 | • Opptakerens klokke viser ikke rett tid.                                                                          | • Still inn klokken korrekt. Se "Automatisk klokkeinnstilling" eller "Manuell klokkeinnstilling" på side 17. |
|                                                                                         | • Tidakeren er feil programmert.                                                                                   | • Programmer tidsuret på nytt. Se "Tidsinnstilt opptak" på side 37.                                          |
|                                                                                         | • Indikatoren for tidsinnstilt opptak lyser ikke etter programmering av tidakeren.                                 | • Programmer tidsuret på nytt.                                                                               |
| Stereo audioopptak og/eller avspilling kommer ikke frem.                                | • TV-apparatet er ikke stereo-kompatibelt.                                                                         | • Ingen løsning.                                                                                             |
|                                                                                         | • Kringkastet program er ikke i stereo.                                                                            | • Ingen løsning.                                                                                             |
|                                                                                         | • Opptakerens A/V-utgangskontakter er ikke tilkople TV-apparatets A/V-innkontakter.                                | • Gjør A/V-tilkoplinger. Stereo er kun tilgjengelig via opptakerens A/V-utgang.                              |
|                                                                                         | • Opptakerens Audio/Video-utgang er ikke valgt for visning på TV-apparatet.                                        | • Velg AUX eller A/V-kilde som TV-inngang.                                                                   |
|                                                                                         | • Opptakerens TV-lydkanal er satt til mono.                                                                        | • Sett TV-lydkanalens modus til stereo. Se "Skifte TV-lydkanal" på side 36.                                  |
| Fjernkontrollen virker ikke som den skal.                                               | • Fjernkontrollen peker ikke rett mot opptakerens sensor.                                                          | • Pek fjernkontrollen mot mottakerens sensor.                                                                |
|                                                                                         | • Fjernkontrollen befinner seg for langt unna opptakeren.                                                          | • Betjen fjernkontrollen bare på avstander opptil 7 m.                                                       |
|                                                                                         | • Det er en hindring mellom fjernkontrollen og opptakeren.                                                         | • Fjern hindringen.                                                                                          |
|                                                                                         | • Batteriene i fjernkontrollen er utbrukt.                                                                         | • Skift ut batteriene med nye.                                                                               |

### Tilbakestille opptakeren

#### Hvis du registrerer noen av følgende symptomer...

- Enheten er plugget til veggkontakten, men det er ikke mulig å slå enheten på eller av.
- Displayet på frontpanelet virker ikke.
- Opptakeren fungerer ikke normalt.

#### ...kan du tilbakestille opptakeren på følgende måte:

- Trykk og hold POWER-knappen inne i minst fem sekunder. Dette tvinger enheten til å slå seg av og deretter på igjen.
- Trekk ut strømpluggen fra veggkontakten, vent i minst fem sekunder, og plugg den deretter inn igjen.



## Spesifikasjoner

### Generelt

|                       |                                               |
|-----------------------|-----------------------------------------------|
| Strømkrav             | 200-240V vekselstrøm, 50/60 Hz                |
| Energiforbruk         | 35 W                                          |
| Mål (ca.)             | 430 X 54 X 275 mm (b x h x d) uten understell |
| Vekt (ca.)            | 4,1 kg                                        |
| Driftstemperatur      | 5°C til 35°C                                  |
| Luftfuktighet (drift) | 5 % til 90 %                                  |
| TV-system             | PAL I, B/G, I/I, SECAM D/K, K1 fargesystem    |
| Innspillingsformat    | PAL                                           |

### Innspilling

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Innspillingsformat | DVD video-innspilling, DVD-VIDEO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Skrivbare medier   | HDD (80GB), DVD-ReWritable, DVD-Recordable, DVD+ReWritable, DVD+Recordable, DVD+Recordable (Double Layer)                                                                                                                                                                                                                                          |
| Opptakstid         | DVD (4.7GB): ca. 1 time (XP-modus), 2 timer (SP-modus), 4 timer (LP-modus), 6 timer (EP-modus)<br>DVD+R DL (8.5GB): ca. 3 timer (XP-modus), 3 timer 40 minutter (SP-modus), 7 timer 10 minutter (LP-modus), 10 timer 30 minutter (EP-modus)<br>HDD (80GB): ca. 20 timer (XP-modus), 40 timer (SP-modus), 74 timer (LP-modus), 111 timer (EP-modus) |

#### Video-innspillingsformat

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| Samplingsfrekvens | 27 MHz              |
| Kompresjonsformat | MPEG 2 (VBR-støtte) |

#### Audio-innspillingsformat

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Samplingsfrekvens | 48 kHz        |
| Kompresjonsformat | Dolby Digital |

### Avspilling

|                        |                                                                                             |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Frekvensrespons        | DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz til 22 kHz, CD: 8 Hz til 20 kHz<br>DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz til 44 kHz |
| Signal/støy-forhold    | Over 100 dB (AUDIO OUT-kontakt)                                                             |
| Harmonisk forvrengning | Under 0,008% (AUDIO OUT-kontakt)                                                            |
| Dynamikkområde         | Over 95 dB (AUDIO OUT-kontakt)                                                              |

### Innganger

|                 |                                                                                 |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| AERIAL IN       | Antenneinngang, 75 ohms                                                         |
| VIDEO IN        | 1.0 Vp-p 75 ohms, negativ sync, RCA-kontakt x 2 / SCART x 2                     |
| AUDIO IN        | 2.0 Vrms mer enn 47 kohms, RCA-kontakt (v, h) x 2 / SCART x 2                   |
| S-VIDEO-inngang | (Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, negativ synk, mini DIN 4-pin x 1<br>(C) 0.3 V (p-p) 75 Ω |
| DV IN           | 4 pins (IEEE 1394 standard)                                                     |

### Utganger

|                              |                                                                                                      |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| VIDEO OUT                    | 1 Vp-p 75 Ω, negativ sync, RCA-kontakt x 1 / SCART x 2                                               |
| S-VIDEO-utgang               | (Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, negativ sync, mini DIN 4-pin x 1<br>(C) 0.3 V (p-p) 75 Ω                      |
| COMPONENT VIDEO UT           | (Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, negativ sync, RCA-kontakt x 1<br>(Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, RCA-kontakt x 2 |
| Audio-utgang (digital audio) | 0.5 V (p-p), 75 Ω, RCA-kontakt x 1                                                                   |
| Audio-utgang (optisk audio)  | 3 V (p-p), 75 Ω, optisk forbindelse x 1                                                              |
| Audio-utgang (analog audio)  | 2.0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, RCA-kontakt (v, h) x 1 / SCART x 2                                    |

### Tilbehør:

|               |        |                  |        |
|---------------|--------|------------------|--------|
| Scart-kabel   | .....1 | RF-koaksialkabel | .....1 |
| Fjernkontroll | .....1 | Batterier        | .....2 |

- Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.